

Hello World.

2021

*Simply understand
and speak*

COMMUNICATE

**Rights Catalogue
2021**



You will find an overview of the most important new publications on the Highlights page. The product series are presented in detail and with sample pages in the text.

Of course, you are welcome to receive digital review copies from us. In addition, we would be delighted about any feedback.

Best regards,
Ulrike Keppler

Head of Foreign Rights and Co-Productions

Find more information on:
www.pons.de/b2b

Dear Partners,

We are pleased to be able to send you our new 2021 rights catalogue at the beginning of the year. This is all the more so as we did not have the opportunity to attend the international rights fairs last year and, thus, did not have the opportunity to inform you about our programme.

I am happy that we can share again many new and recently published titles with you.

Content

Self-Study Materials

- Easy Learning 8
- Visual Learning 22
- Language Courses 30
- Readers 32
- Language Skills 36

Dictionaries

- Visual Dictionaries 54
- For Travelling 60
- Monolingual Dictionaries 63
- Bilingual Dictionaries 65

Highlights



Never Again Speechless



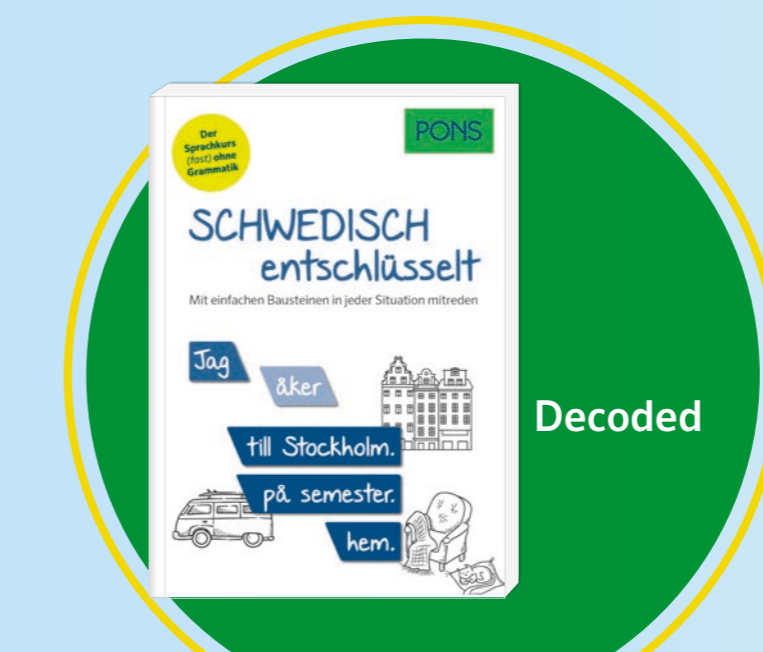
101 Jokes



5 Minutes Stories



Language Calendar



Decoded



500 Exercises

Readers



Reading for 10 Minutes Reading for 5 Minutes Reading in Pictures Language Learning with Crime Stories

Language Skills



Sentence by Sentence Grammar Practical Grammar Concise Grammar Train Verbs and Tenses Puzzle Pad

Language Skills



500 /600 Exercises Practise Writing Basic and Advanced Vocabulary Verb Conjugation Tables The Big Book for Perfect German Letters, E-Mails & Job Applications Office Communication The Big Audio Intensive Course At a Glance

Target Group	Advanced	Beginners & returning learners	Travellers & visual learners	Travellers & visual learners	Beginners returning & advanced learners	Learners with basic knowledge	All language learners	All language learners	All language learners	Beginners & returning learners	Beginners	All language learners	All language learners	Advanced	Professional & private users	Professional & private users	Professional users	All language learners
Page	32	32	34	35	36	38	38	39	40	41	42	47	47	48	48	49	49	50
Arabic																		
Chinese																		
Dutch																		
English		NEW								NEW								
Business English																		
French										NEW				NEW				
German																		
Greek				NEW														
Italian										NEW								
Japanese																		
Korean																		
Latin																		
Polish																		
Portuguese																		
Russian											NEW							
Spanish	NEW									NEW								
Swedish																		
Turkish																		
Other Languages							Danish, Hungarian						Croatian, Hungarian					Thai

Just like real life: Authentic dialogues show the English language as it is really spoken by the British

The finer things in life ← 31
After oon tea
Der Nachmittagstee

Oh, these scones are divine!
They go really well with the Darjeeling.

fancy something [ˈfænsɪ sʌmθɪŋ] Lust auf etwas haben
finger sandwic [ˈfɪŋɡə sʌnwɪdʃ] das Sandwich-Häppchen
scones [ˈskɒnz] süßes, brötchenartiges Gebäck, das lauwarm mit einer Art dicker Sahne und Marmelade gegessen wird
divine [dɪˈvaɪn] himmlisch

go really well with something [ɡəʊ riːli ˈwɛl wɪθ sʌmθɪŋ] prima zu etwas passen
Darjeeling [ˈdɑːrdʒiːlɪŋ] indischer Schwarztee
Can I pour you another cup? [kæn aɪ pɔː ju ənəðə ˈkʌp] Darf ich dir noch eine Tasse einschenken?
fairy cake [ˈfaɪəri keɪk] kleiner, hübsch verzierter Rührkuchen

delish [ˈdɛlɪʃ] lecker
I can't possibly think why! [aɪ kɑːnt pɒsəbli θɪŋk ˈwaɪ] Das kann ich dir auch nicht sagen!

66 67

The simplified transcription ensures correct pronunciation

No grammar and jargon

Never Again Speechless

NEW

For beginners and returning learners

- Contains easy and uncomplicated dialogues
- Authentic speaking situations help to find the right words in every situation
- With easy to understand pronunciation information to be able to quickly join in



Paperback (160 pages)
Format: 14.5 x 18 cm

- NEW English 978-3-12-516266-2
- NEW French 978-3-12-516267-9
- NEW Italian 978-3-12-516268-6
- NEW Spanish 978-3-12-516269-3

For every situation exactly the words learners need

Tips and information provide new insights into the idiosyncrasies of everyday British life



Atishoo!
Sneezing
▷ Niesen

Yes, please.
Do you need a tissue?

Did you know?
wenn du in Großbritannien einmal niesen musst, kann es schon sein, dass dir jemand „Bless you!“ antwortet. Allerdings ist dies lange nicht so selbstverständlich wie das deutsche „Gesundheit!“, denn die Briten entschuldigen sich im Zweifelsfall eher nach einem Niesenanfall und erwarten erst gar nicht, dass ihnen jemand Gesundheit wünscht.

Atishoo! oh, excuse me!
Bless you!
Thanks.
Do you need a tissue?
Yes, please.

Atishoo! [e ˈvɪʃuː] Hatschi!
Bless you! [ˈbles juː] Gesundheit!

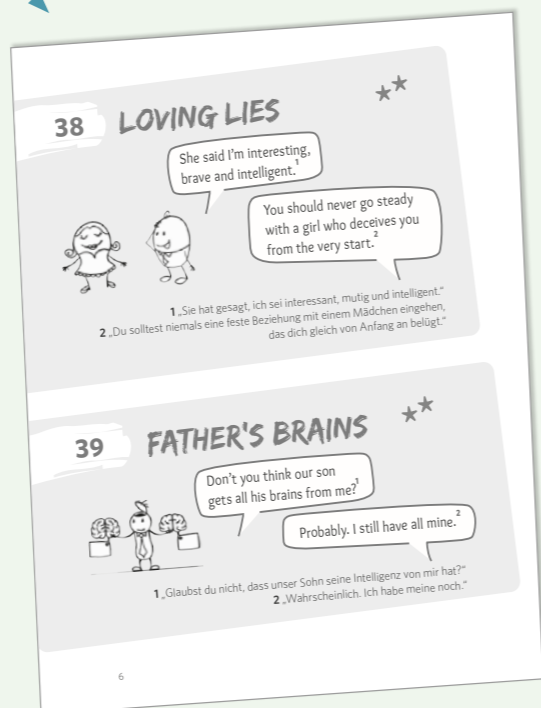
Thanks. _____ Danke.
[ˈθæŋks]

tissue _____ das Taschentuch
[ˈtɪʃuː]

8 9



Jokes to laugh and learn



Paperback (192 pages)
Format: 14 x 18 cm

101 Jokes



For learners with previous knowledge

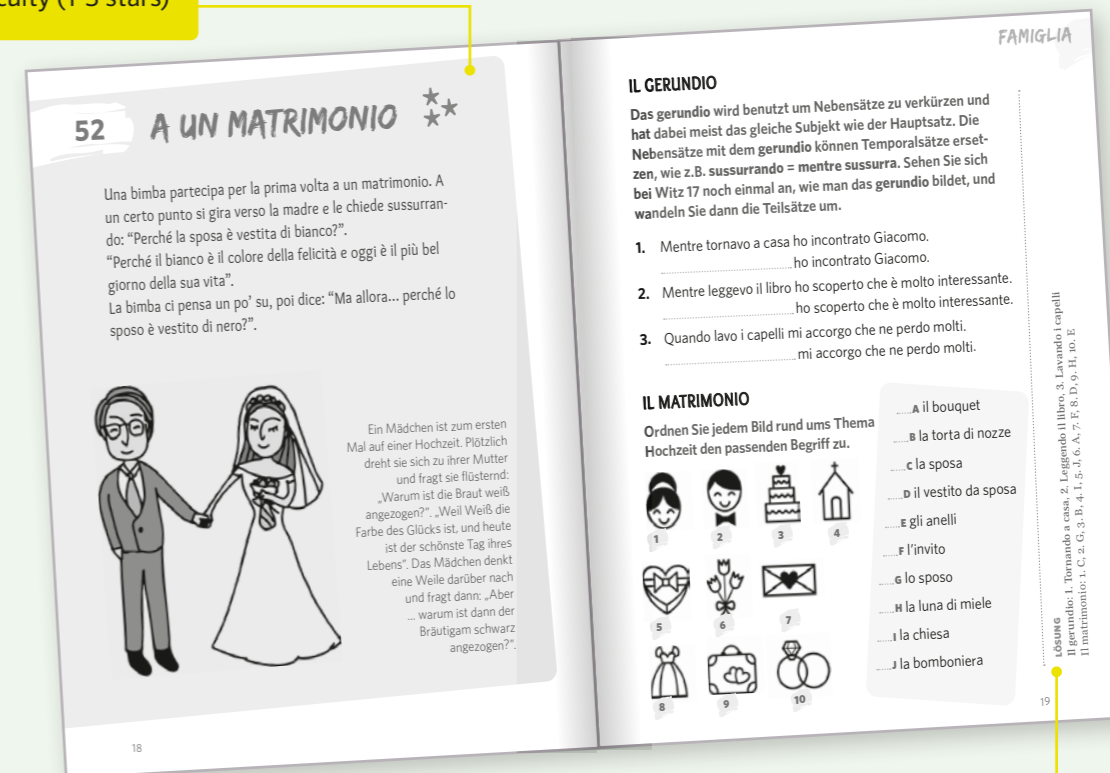
- Humorous insight into the language: 101 super jokes with translation for language learning
- Long learning fun and entertainment with relaxed vocabulary and grammar exercises for each joke
- Arrangement of jokes and exercises per chapter according to level of difficulty - from easy to difficult

- NEW English** 978-3-12-562341-5
- NEW French** 978-3-12-562342-2
- NEW Italian** 978-3-12-562343-9
- NEW Spanish** 978-3-12-562344-6

Learning fun guaranteed:

Playful learning a new language with jokes and in-depth exercises

The double pages in each chapter are sorted by difficulty (1-3 stars)



Solutions to the exercises in the right margin

Short puzzle exercises bring English to life

Tea: the British elixir of life

The tea Quiz
Schon gewusst? Diese Dinge gehören zum Grundwissen eines britischen Tee Trinkers.

- LARE YERG**
is a tea named after a British prime minister.
- The main type of tea used in most British tea bags is **S A M A S**.
- Some people prefer fruit tea or **B R E A H L** tea to black or green tea.
- The **SETA DIANI** Company was a famous importer of tea.
- NOCSSSE** are small bread-like cakes, sometimes with raisins, often served with afternoon tea.
- English **KREBSFAAT** tea is a popular blend of tea.

The tea ceremony
First, pour boiling water into the tea pot to warm it, and then pour it away. Add teaspoons full of loose tea to the pot: one teaspoon per person and one extra for the pot. Next, add freshly boiled water to the pot and let the tea brew for a few minutes. You can pour milk into the cup either before or after the tea is poured. Allow your guests to add their own sugar, if they would like it.

Beherrschen Sie die britische Tee Zeremonie schon? Testen Sie sich mal.

	TRUE	FALSE
1. Die Teekanne wird zuerst mit kochendem Wasser angewärmt.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. Pro Person nimmt man einen Esslöffel losen Tee.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. Man lässt das Wasser etwas abkühlen, bevor es in die Kanne kommt.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. Die Milch wird wahlweise vor oder nach dem Tee in die Tasse gegossen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

LÖSUNG: Tea quiz: 1. Earl Grey, 2. Assam, 3. Herbal, 4. East India, 5. breakfast, 6. scones. The tea ceremony: True: 1, 4; False: 2, 3.

Quirky facts and "useless" knowledge

Fun Facts USA

Wussten Sie, dass ein 17-jähriger die USA-Flagge entworfen hat oder dass die Freiheitsstatue gar nicht in New York steht?

- The current flag of the USA was designed by 17-year-old Robert G. Heft as a school project. He originally received a B for the project, but he was later awarded an A after the flag was accepted by the Congress.
- In 1867 the USA bought Alaska from Russia for just \$7.2 Million. It was only in 1959 that Alaska became a state.
- There is no official language in the United States. The most commonly spoken language is English, followed by Spanish.
- 27% of the Americans believe that the moon landing was fake.
- Montana has three times as many cows as people.

For reading, fun and learning

LOO time!

LOO FACTS
Would you know the answer?

- How much time does a person spend on the loo in an average lifetime?
 A 3 years
 B 1,5 years
- What was the toilet crisis of 1973 about?
 A Bad sewer system
 B Toilet paper
- Where would you find the largest toilet of the world?
 A Korea
 B India
- How many people have drowned their mobile phones in a toilet?
 A 5 million
 B 7 million
- How large is the largest toilet paper roll in diameter?
 A 2,9m
 B 4,5m
- How much does the world's most expensive toilet paper roll cost? It's made of 22 karat gold.
 A 1,3 Mio Australian Dollar (= ca. 1 Mio €)
 B 2,1 Mio Australian Dollar (= ca. 1,3 Mio €)

On The Loo

For school students and adults with basic knowledge

- Read quirky facts, smile at amusing anecdotes and improve your language skills with short exercises on the country and its people
- One double page offers an entertaining English lesson for a 5 to 10 minutes break
- Puzzles, quizzes, sayings and lots of useful and useless knowledge



Paperback (144 pages)
Format: 14.5 x 18 cm

- English** 978-3-12-562285-2
- French** 978-3-12-562286-9
- Italian** 978-3-12-562288-3
- Spanish** 978-3-12-562287-6

Entertainment for during a small break



A whole dialogue is decoded by breaking down every sentence into elements and translating it. A simplified phonetic transcription helps with the pronunciation.

1 VÄLKOMMEN TILL SVERIGE

Sie sind in Schweden angekommen und treffen schon bald auf den ersten Schweden oder die erste Schwedin, wie zum Beispiel den Vermieter Ihres Ferienhäuschens. Diesem möchten Sie sich vorstellen und fragen, wie es ihm geht. So könnte sich das anhören:

Hej! Jag heter Maria. Vad heter du?

[hej] jaa heeter maria. wa heter du?
Hallo! Ich heiÙe Maria. Wie heiÙt du?

Wenn Sie jemanden auf Schwedisch begrüÙen möchten, so liegen Sie egal zu welcher Tageszeit mit **hej** immer richtig. Der Gruß mag für uns sehr umgangssprachlich klingen, wird aber anstelle unseres Guten Morgen, Guten Tag oder Guten Abend benutzt. Und auch egal wem man gegenübersteht, denn in Schweden duzt man sich sowieso.

Damit Sie sich schon einmal daran gewöhnen, haben wir das schwedische **du** hier im Buch überall mit **du** übersetzt, auch wenn man im Deutschen in manchen Situationen eher Sie sagen würde.

Schauen Sie sich nun einmal die Umschrift des Wortes **jag** an. Wir haben hier ein doppeltes **a** gewählt, das für ein langes, dunkleres **a** steht als Sie es vom Deutschen gewohnt sind. Am nächsten kommt die Aussprache dem englischen **a** wie zum Beispiel in **ball**. Das lange **a** wird immer als ein tiefes **a** ausgesprochen.

Sie haben auch noch andere Möglichkeiten, um hallo zu sagen:

Tjänare! [chääänare]	Hi!
God morgon! [guu morron]	Guten Morgen!
God dag! [guu daa]	Guten Tag!
God kväll! [guu kwäll]	Guten Abend!

Tjänare ist etwas umgangssprachlicher als **hej** und wird sehr häufig verwendet. Oft hört man auch die Kurzform **tjena** [cheena] oder (vor allem bei jungen Leuten) **tja** [cha]. Dabei lernen Sie auch gleich eine der Besonderheiten der schwedischen Aussprache kennen: **tj** wird wie das deutsche **ch** in „ich“ ausgesprochen.

Short explanations regarding vocabulary and usage help to understand.

1 VÄLKOMMEN TILL SVERIGE

Ihr Vermieter ist erfreut, kommt aber daraufhin wieder zu pr Ferienhausaufenthalt zurück:

Trevligt! Har ni barn eller husdjur?

[treewlitt! har ni baan eller hүүsjүүr?]
Angenehm! Habt ihr Kinder oder Haustiere?

Trevligt ist hier die Verkürzung von **trevligt att träffas** und bedeutet **angenehm**. Danach fragt er Sie und Ihren Mann, ob Sie Kinder oder Haustiere (dabei) haben.

Hier sehen Sie auch gleich die Übersicht der schwedischen Personalpronomen. Da sich das Verb nicht verändert, können Sie im obigen Satz also einfach **ni** gegen **du** tauschen und die Haustiere weglassen, und schon können Sie fragen: **Hast du Kinder? Har du barn?**

Jetzt sind Sie dran.

Welche Antwort passt?

- Får jag presentera: det här är min flickvän Saga.
 - A Jag heter Ida.
 - B Trevligt att träffas!
 - C Tack, detsamma.
- Hur mår du?
 - A Tack, bara bra!
 - B Trevligt!
 - C Och själv?
- Jag mår bra. Och själv?
 - A Tjänare!
 - B Tack, det är bra med mig också.
 - C Det här är min flickvän.
- Hej! Vad heter du?
 - A Tack, bara bra.
 - B Min son heter Martin.
 - C Jag heter Anna.

Lösung
1. B, 2. A, 3. B, 4. C

Numerous exercises with solutions directly on the spot

Grammar is only presented in short overviews

Decoded



For absolute beginners without previous knowledge who want to communicate fast

- Language guide that explains everything step by step, with a simplified phonetic transcription
- Helps the learner to decode whole dialogues with elements of sentences and form new sentences actively
- Audio version of all words, sentences and dialogues help with learning the pronunciation: MP3 for download
- Grammar is treated only marginally, the focus of interest is on communication in everyday situations
- A1 of the Common European Framework of Reference for Languages



Paperback (208 pages)
Format: 15 x 21 cm

- English 978-3-12-562185-5
- French 978-3-12-562186-2
- Italian 978-3-12-562188-6
- Spanish 978-3-12-562187-9
- NEW Swedish 978-3-12-562365-1

The Language Guide almost without grammar!

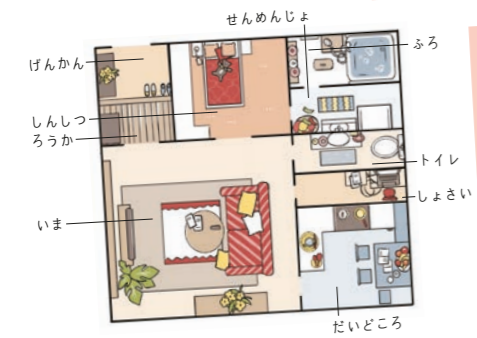


Wortschatz

Haus und Wohnung

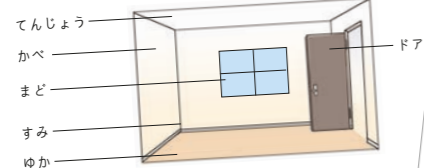


Ein Haus bezeichnet man als いえ oder うち. Letzteres steht oft auch für Zuhause oder sogar Familie. Wohnungen heißen アパート oder マンション, wobei アパート für eine einfache Mietwohnung und マンション für ein großes Mehrfamilienhaus steht. Die Zählung der Stockwerke beginnt in Japan schon mit dem Erdgeschoss. Japanische Häuser haben normalerweise keinen Keller und keinen Dachboden.



Im げんかん befindet sich eine Stufe, vor der man sich die Schuhe auszieht. Meistens stehen auch für Gäste Pantoffeln (スリッパ) auf der Schwelle bereit. Beim Betreten der Toilette wechselt man in spezielle Toilettenpantoffeln.

Zimmer: (へや)



Vocabulary, grammar and communication are explained and practised in each lesson

Manga meets language course

In dialogues – just as in real life!



The entertaining story encourages further reading and learning

Language Learning with Comics

For beginners with previous knowledge and returning learners

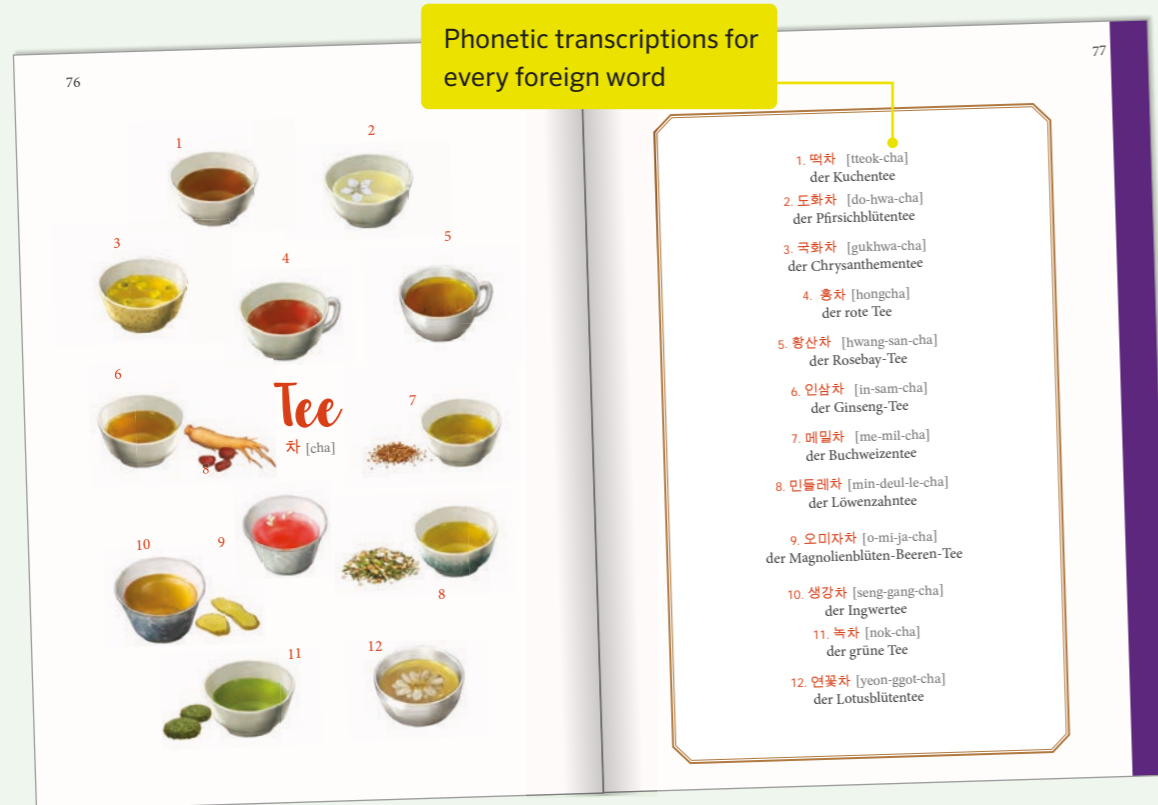
- A new way to learn languages: the first comic that is also a language course
- The comic simplifies the learning of colloquial language with its dialogue format, humorous stories and numerous illustrations
- Each lesson contains detailed grammar explanations, vocabulary and exercises
- Includes generously illustrated learning pages with grammar notes
- A1–A2 of the Common European Framework of Reference for Languages



Paperback (224 pages)
Format: 16.3 x 23 cm

English	978-3-12-562989-9	Japanese	978-3-12-562259-3
French	978-3-12-562877-9	Korean	978-3-12-562206-7
German	978-3-12-562875-5	Spanish	978-3-12-562878-6
Italian	978-3-12-562876-2		





Paperback
15 x 21 cm / 160 pages

At your Fingertips

For adults who want to learn a foreign language effortlessly

- The easy way to start learning vocabulary
- With short dialogues for the most common situations in everyday life
- Unconventional illustrations support the learning process

English	978-3-12-516216-7
French	978-3-12-516217-4
German	978-3-12-516258-7
Italian	978-3-12-516219-8
Japanese	978-3-12-516261-7
Korean	978-3-12-516260-0
Portuguese	978-3-12-516259-4
Spanish	978-3-12-516218-1



Effortless learning: Many graphics and loving illustrations loosen up and support learning





Paperback
14.3 x 18 cm / 308 pages

Easy Learning – Vocabulary

For everybody looking for a new, unconventional way to learn and memorize vocabulary

- The Forget-Me-Not method by Tien Tammada consists of 5 techniques to activate the learning process
- The new method offers a solution for everybody: mnemonic aids, synonyms, antonyms or visualization
- Words are bundled in groups with one Forget-Me-Not petal for each group
- Instead of one word, the learner learns five words at once

English 978-3-12-562972-1
French 978-3-12-562973-8



Paperback
14.3 x 18 cm / 288 pages

English - Don't get me wrong 978-3-12-562083-4
English 2 - Shake a leg! 978-3-12-562241-8
French - Vous avez la parole! 978-3-12-562084-1
Italian - Acqua in bocca! 978-3-12-562086-5
Spanish - Te doy mi palabra! 978-3-12-562085-8

1,000 Idiomatic Expressions

For returning and advanced learners

- 1,000 common phrases and sayings - from upscale to colloquial, from decorous to vulgar
- Every phrase is explained and translated
- Loads of examples illustrate correct usage
- Informative and entertaining: Get to know the language spoken on the street, on the internet or in film

The sequel to
"Don't get me wrong"



Paperback
14.3 x 18 cm / 288 pages

Easy Learning – Tenses

For everybody looking for a new, unconventional way to learn

- Explains the English tenses in the form of a fairytale
- With enchanting illustrations and overviews
- Numerous examples explain building and use of the tenses

English 978-3-12-562047-6



Paperback
14.3 x 18 cm / 208 pages

Easy Learning – The Language Course

For beginners, returning and advanced learners

- The first language course consisting of entertaining short stories
- The successful mix of reading, learning and training guarantees learning success
- 12 (beginner) / 10 (advanced) complete stories with helpful descriptions provide variety and motivate the learner
- Vocabulary and important grammar topics occurring in the stories are explained and can be trained

For beginners (A1-A2)
English 978-3-12-562966-0
French 978-3-12-562967-7
German 978-3-12-562965-3
Italian 978-3-12-562969-1
Spanish 978-3-12-562968-4

For advanced learners (A2-B1)
English 978-3-12-562971-4
French 978-3-12-562191-6
German 978-3-12-562060-5
Italian 978-3-12-562192-3
Spanish 978-3-12-562061-2

Expansion of vocabulary in thematic context

Doğu Ekspresi
Auf in Richtung Osten! Das Jahr ist noch ganz frisch, aber vielleicht schmieden Sie ja schon Reisepläne? Eine wunderschöne Zugreise können Sie mit dem **Doğu Ekspresi** (Ost-Express) von Ankara nach Kars, im äußersten Osten des Landes unweit der armenischen Grenze, unternehmen. Die rund 1.300 km lange Strecke legt der Zug in 24 Stunden zurück und durchquert dabei 7 Provinzen – mit gemütlichen 70 km/h.

Eisenbahn-Vokabular
gar – Bahnhof
tren – Zug
vagon – Wagon
kompartment – Abteil
yataklı vagon – Schlafwagen
lokantali vagon – Speisewagen
koltuk – Sitzplatz
rezervasyon – Reservierung
platform – Gleis

Der, die, das? Nicht mehr!
Ein Blick in die Vokabeln oben beweist: das Türkische ist in vielerlei Hinsicht eine sehr lernerfreundliche Sprache! Einer der Vorteile ist, dass es kein grammatisches Geschlecht und keine Artikel gibt.

So kann **tren** übersetzt werden als:
der Zug, ein Zug oder einfach nur **Zug**.
Die passende Übersetzung ergibt sich aus dem Kontext.

Auch Adjektive müssen nicht dekliniert werden. Während es im Deutschen heißt: **der langsame Zug** oder **(ein) langsamer Zug**, gibt es im Türkischen nur eine Form: **yavaş tren**.

Doğu Ekspresi
Ankara
Kırıkkale-Kayseri-Sivas
Erzincan-Erzurum
Kars

Bilet kaldı mı? (Gibt es noch Tickets?)
In der Türkei hat der Zug inzwischen Kultstatus und die Tickets sind oft auf Monate ausverkauft. Fahrkarten bekommt man online als **e-bilet** (E-Ticket) bei der staatlichen Eisenbahngesellschaft **TCDD** (Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları).

Land & Leute | Wortschatz

On the back

Practise and repeat:
Fast, handy and fun

aşkın gözü kördür
Liebe macht blind
(wörtl.: das Auge der Liebe ist blind)

Womit kann man seinem Schatz eine Freude machen?
konser – çiçek – pralin – akşam yemeği – seyahat – si...

Kosenamen & Liebesbekundungen
canım (benim) – mein Liebling (wörtl.: meine Seele)
canımın içi – mein Schatz (wörtl.: das Innere meiner Seele)
aşkıma – meine Liebe
sevgilim – mein Liebhaber
ciğerim – mein Schatz (wörtl.: meine Leber > eines der wichtigsten Organe des Körpers.)
gözümün bebeği – mein Augapfel
senden hoşlanıyorum – ich mag dich
seni çok seviyorum – ich mag/liebe dich (sehr)
sana aşık oldum – ich habe mich in dich verliebt
carpidım – mich hat es voll erwischt

Im Türkischen ist Liebe nicht gleich Liebe. Hier der elementare Unterschied:
Aşk Sevgi
... ist die romantische und vor allem leidenschaftliche Liebe zwischen Paaren. Ist sie abgekühlt, kann dennoch **sevgi** übrigbleiben. Eine heimliche Liebe heißt **platonik aşk**.
... kann, je nach Vorgehen, ein reines Möglicherweise auch Liebesobjekt für Ihre Tante, Ihr Kind, die Natur oder ihr Auto fühlen Sie für Ihren Partner aber hoffentlich ... **aşk**.

Lösungen: 1. pralin, 2. sürpriz, 3. seyahat, 4. akşam yemeği, 5. çiçek, 6. konser

Land & Leute | Wortschatz

On the back

Exciting facts about the country and people relevant to the topic and phrases on the front



Paperback with 53 cards which can be detached
17.5 x 16.1 cm

Publication date: 7 June 2021

Language Calendar 2022



For visual learners and everybody loving the language and the country

- This calendar is an eye-catcher that combines learning and enjoying
- 53 perforated cards to tear off and collect
- On each card, there is an idiomatic expression with a beautiful or funny picture that helps you to remind the expression
- On the verso, you find additional expressions and vocabulary, puzzles, exercises on grammar, or information on language, culture and civilization.
- Weekly calendar with all important national holidays and memorial days

- NEW English** 978-3-12-562352-1
- NEW French** 978-3-12-562353-8
- NEW Italian** 978-3-12-562354-5
- NEW Portug.** 978-3-12-562358-6
- Spanish Turkish** 978-3-12-562355-2
- NEW** 978-3-12-562357-6
- NEW**





Box + Vocab Cards
22.2 x 8.3 x 6.4 cm (Box) / 800 cards

Picture Vocabulary Boxes

For all learners

- 800 thematically sorted cards with one to two images per card – for a total of 1,000 vocabulary words
- The front shows the picture with the word in the foreign language and the phonetic transcription, while the back shows the same photos with the German translation
- The integrated colour coding system is organized by topic, which further simplifies vocabulary learning

Arabic	978-3-12-562976-9	Japanese	978-3-12-562243-2
English	978-3-12-562155-8	Korean	978-3-12-562197-8
French	978-3-12-562156-5	Persian	978-3-12-562977-6
German	978-3-12-562154-1	Russian	978-3-12-562244-9
Italian	978-3-12-562158-9	Spanish	978-3-12-562157-2



Practise and repeat:
Fast, handy and fun



Paperback with flaps
16.2 x 22.5 cm / 320 pages

English	978-3-12-562961-5	Italian	978-3-12-562964-6
French	978-3-12-562962-2	Latein	978-3-12-562912-7
German	978-3-12-562960-8	Spanisch	978-3-12-562963-9

Grammar in Pictures

For visual learners and everyone who struggles with grammar

- The Original - yet better!
- Complete grammar knowledge from A1 - B2 in one edition
- With pictures, graphics and icons to easily portray complex and "dry" topics in a clear and comprehensible way
- Pictures and examples show humorously and subtly that even the most difficult grammar can be nice and easy
- Flaps at the front and back with explanations of all relevant grammar terms



Expressive images and examples illustrate the usage

der **Komparativ**
> die **Vergleichsform**
... benutzt man, um zwei Menschen, Gegenstände oder Handlungen zu vergleichen

Visual flaps for a better overall view



Paperback
20.5 x 23 cm / 256 pages

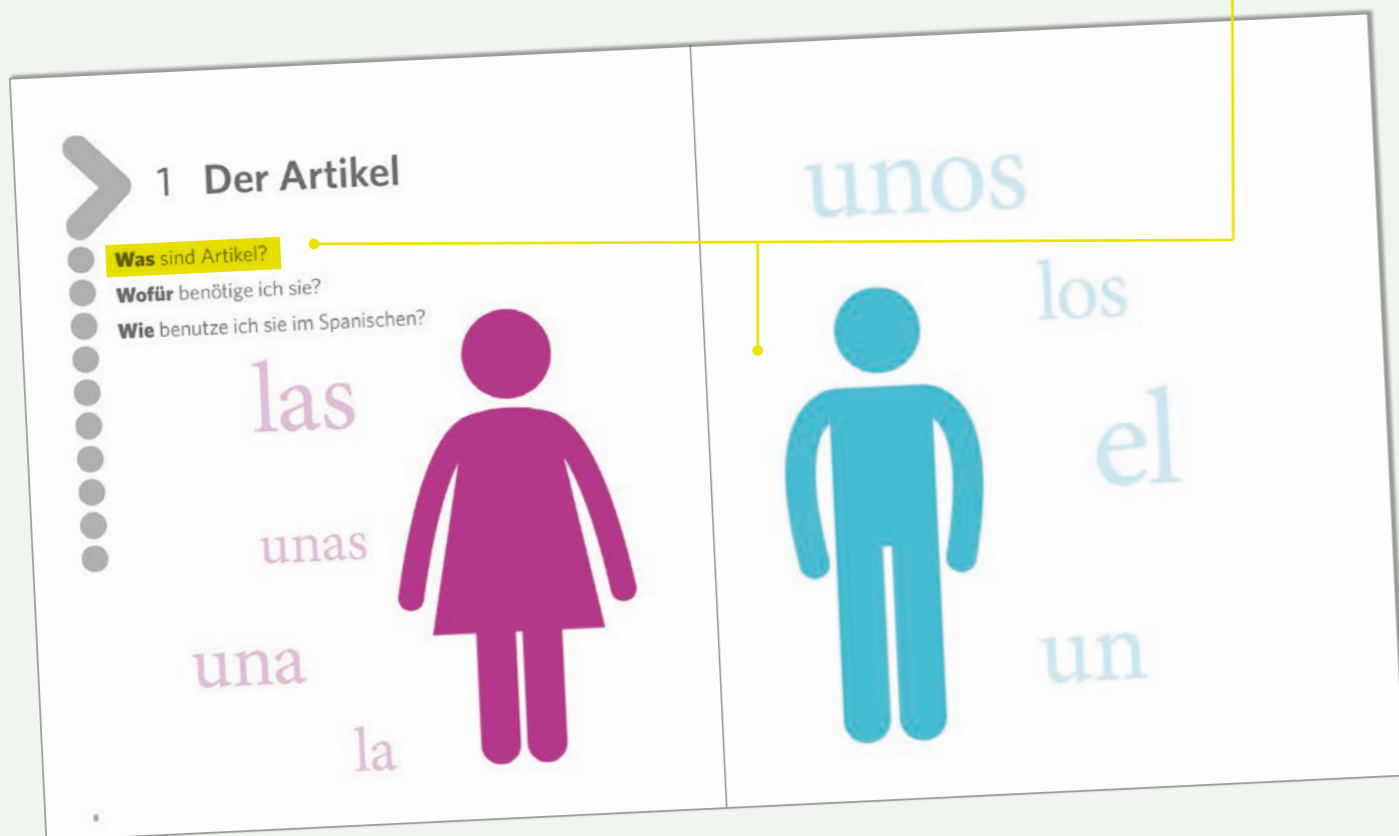
- English 978-3-12-562872-4
- French 978-3-12-562873-1
- German 978-3-12-562871-7
- Italian 978-3-12-562915-8
- Spanish 978-3-12-562914-1

Grammar Exercises in Pictures

For visual learners and everyone who struggles with grammar

- Exercises for all relevant grammar topics
- Complex topics are clearly and simply explained through images, pictograms and graphics
- The combination of images and content supports the learning process, helping learners recall the various grammar phenomena
- Complements the reference work "Grammar in Pictures" (see next page)

Grammar doesn't have to be boring!
Chapter beginnings contain essential questions and visually address the chapter topic



Paperback + MP3 files
20.5 x 23 cm / 256 pages

- English 978-3-12-562771-0
- French 978-3-12-562772-7
- Italian 978-3-12-562774-1
- Spanish 978-3-12-562773-4

Visual Language Course

For beginners and returning learners

- Complete language course with 20 lessons leading to level A2
- With visual presentations like charts and meaningful images, vocabulary, communication and grammar can be easily remembered
- Learners find everything in its proper place with both grammar explanations and solutions on the same page (no need for flipping back and forth)



Practical information about the country and its people

5

1

Französische und deutsche Briefe unterscheiden sich meist in den Formulierungen voneinander. Während der Empfänger in der Anrede eines privaten Briefs namentlich erwähnt wird, steht im offiziellen Schriftverkehr nur **Madame, Mademoiselle** bzw. **Monsieur**, ohne jeglichen Zusatz. In diesem Fall braucht man unbedingt als Schlussformel **Veillez agréer mes sincères salutations.**, was man im Deutschen mit **Mit freundlichen Grüßen** übersetzen würde.

Lesen Sie die Postkarte aus dem Urlaub und ergänzen Sie die Lücken mit folgenden Wörtern: **temps, charmants, joli, femme, suis, On, habite, aime.**

Chère Béatrice,
Je _____ 1 sur la côte atlantique. C'est très _____ 2 ici!
J'_____ 3 les spécialités de la région. J'_____ 4 chez
Christophe, un ami et sa _____ 5, Corinne. Ils sont
_____ 6. Nous n'avons pas beaucoup de _____ 7.
_____ 8 s'appelle demain.

Grosses bises, Clara

Cher(s) Maurice
(et Stéphane)
Chère(s) Clara
(et Sandra)
Grosses bises
Amitiés

*Lieber Maurice (Liebe Maurice und Stéphane)
Liebe Clara (Liebe Clara und Sandra)
Herzliche Grüße
Liebe Grüße*

32 | 33

The most important facts summarized on the overview pages

Small exercises to repeat and consolidate

MITREDEN!

À table! Zu Tisch!
Ça sent bon! Das riecht gut!
J'adore! Ich liebe es!
Je n'aime pas. Es schmeckt mir nicht.
J'ai faim/soif. Ich habe Hunger/Durst.
Bon appétit! Guten Appetit!



Tu me passes du pain, s'il te plaît? Kannst du mir bitte Brot reichen?
Tiens, voilà. Hier, bitte.



Merci! Danke!
De rien! Bitte.

le couteau das Messer
la fourchette die Gabel
la cuillère der Löffel
l'assiette der Teller
le verre das Glas
la carafe die Karaffe



le petit-déjeuner das Frühstück
le déjeuner das Mittagessen
le dîner das Abendessen

l'hypermarché der Supermarkt
la boulangerie die Bäckerei
la boucherie die Metzgerei
la pâtisserie die Konditorei
le restaurant das Restaurant



36 | 37



Paperback + MP3 files
10 x 14 cm / 176 pages

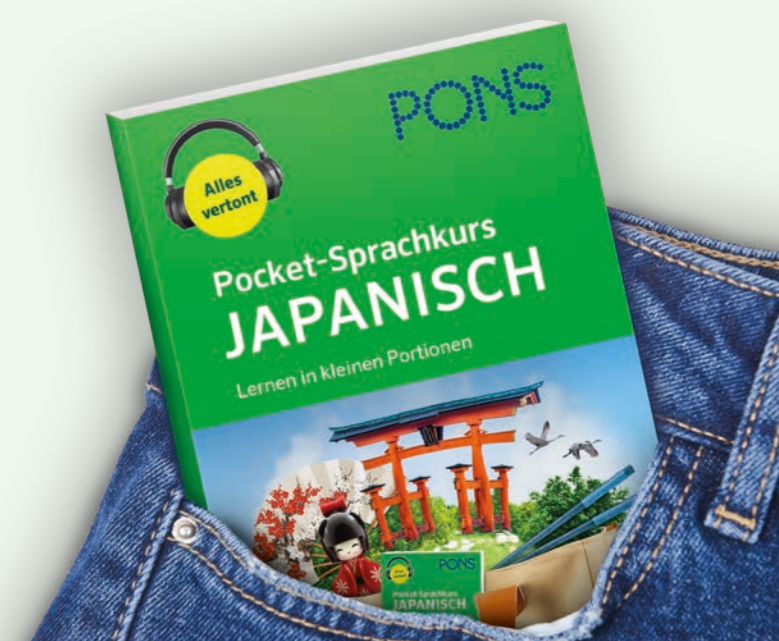
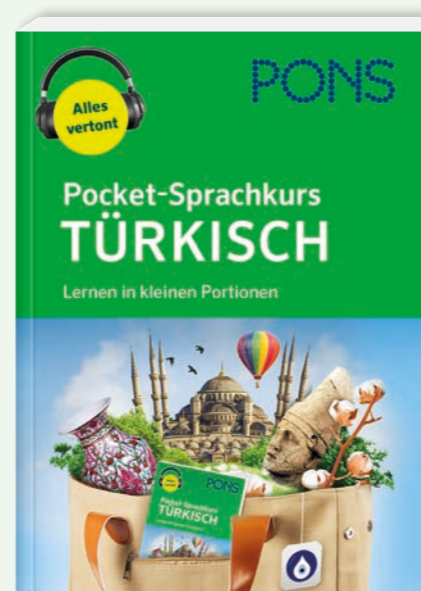
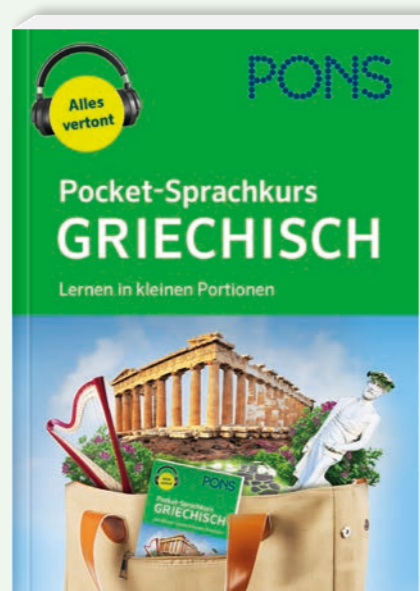
Pocket Language Course

All language learners

- Language course in a small pocket-size format
- Acquire basic knowledge efficiently and effectively
- Join the conversation in no time
- Short tidbits of learning for studying in between other activities
- With MP3 files for correct pronunciation
- 10 extra double pages with the most important words and phrases in order to join a conversation in no time

Croatian	978-3-12-562810-6	Italian	978-3-12-562090-2
Danish	978-3-12-562808-3	Japanese	978-3-12-562091-9
Dutch	978-3-12-562092-6	Polish	978-3-12-562755-0
English E4B	978-3-12-562087-2	Portug.	978-3-12-562093-3
French	978-3-12-561853-4	Russian	978-3-12-561967-8
German	978-3-12-562088-9	Spanish	978-3-12-562089-6
Greek	978-3-12-562791-8	Swedish	978-3-12-562756-7
	978-3-12-562106-0	Turkish	978-3-12-562757-4

Fits in any (trouser-) pocket





Paperback + Audio-CD
16.2 x 22.9 cm / 176 pages

Power Language Course 1

NEW

For beginners and returning learners (A1 – A2)

- In every lesson all language skills are trained: listening, reading, writing and speaking
- Extensive annex with vocabulary, grammar, solutions, printed and translated listening texts and alphabetical word lists
- With online tests for multimedia learning

Arabic	978-3-12-562895-3	Greek	978-3-12-562248-7 NEW
Bulgarian	978-3-12-562135-0	Hungarian	978-3-12-562137-4
Business	978-3-12-562135-0	Italian	978-3-12-562306-4
English		Japanese	978-3-12-562958-5
Chinese	978-3-12-562198-5	Latin	978-3-12-562913-4
Croatian	978-3-12-562228-9	Polish	978-3-12-562249-4 NEW
Danish	978-3-12-562189-3	Portug.	978-3-12-562068-1
Dutch	978-3-12-562064-3	Russian	978-3-12-562063-6
English	978-3-12-562903-5	Spanish	978-3-12-562305-7
E4B	978-3-12-562717-8	Swedish	978-3-12-562067-4
French	978-3-12-562904-2	Turkish	978-3-12-562065-0
German	978-3-12-561949-4		



Paperback + Audio-CD
16.2 x 22.9 cm / 176 pages

Power Language Course 2

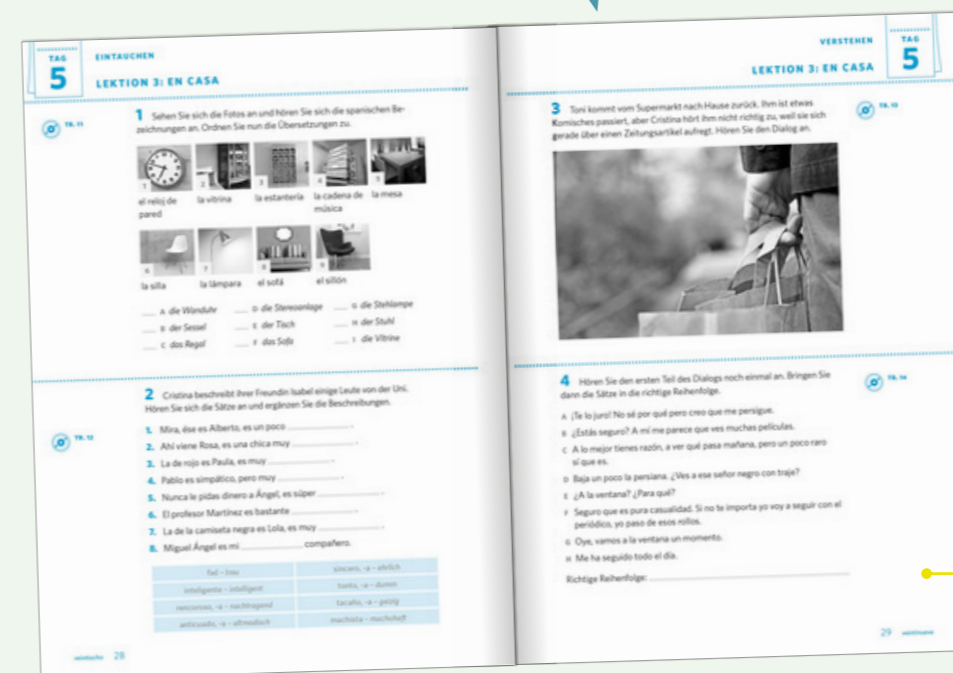
For advanced learners (B1 – B2)

- Proven method: in every lesson all language skills are trained
- The perfect replenishment to the courses for beginners
- With online tests for multimedia learning

Dutch	978-3-12-562979-0	Polish	978-3-12-562133-6
English	978-3-12-562056-8	Russian	978-3-12-562978-3
French	978-3-12-562057-5	Spanish	978-3-12-562307-1
German	978-3-12-562981-3	Swedish	978-3-12-562982-0
Italian	978-3-12-562308-8	Turkish	978-3-12-562980-6
Japanese	978-3-12-562134-3		



Listening exercises on MP3 CD



Structured course book with explanations, exercises and detailed appendices

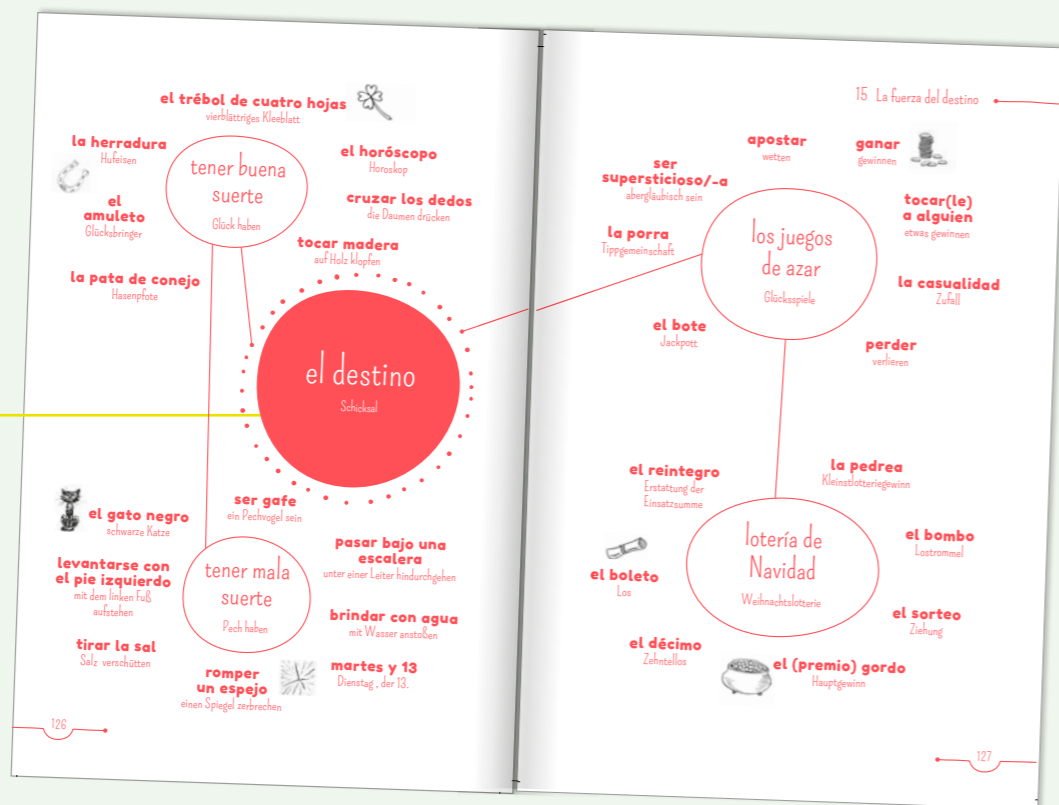
The successful series updated and improved!

Reader-friendly translations above the text that don't impact readability



Large line spacing for own notes and translations

Every mind map focuses on the story's central topic



Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

Stories for 5 to 10 Minutes Reading

NEW

Readers with little time who want to train reading comprehension

- 20 short stories for 5 to 10 minutes
- Topics from everyday life within the respective country
- Difficult words are highlighted and explained on the spot
- With extra mind map pages for vocabulary training

5 Minutes

English - Summer Holidays (A1)	978-3-12-562173-2
English - The Black Sheep (A2)	978-3-12-562229-6
NEW English - An Apple a Day (A2)	978-3-12-562279-1
French - Où est le thym? (A1)	978-3-12-562174-9
French - Un été parfait (A2)	978-3-12-562231-9
Italian - Dov'è il Colosseo? (A1)	978-3-12-562176-3
Italian - Senso unico (A2)	978-3-12-562233-3
Spanish - Tapas y más (A1)	978-3-12-562175-6
Spanish - La casa amarilla (A2)	978-3-12-562232-6

10 Minutes

English - A Piece of Cake (B1)	978-3-12-562275-3
French - En route (B1)	978-3-12-562276-0
Italian - Un autunno magico (B1)	978-3-12-562278-4
NEW Spanish - Un beso de verano (B1)	978-3-12-562277-7



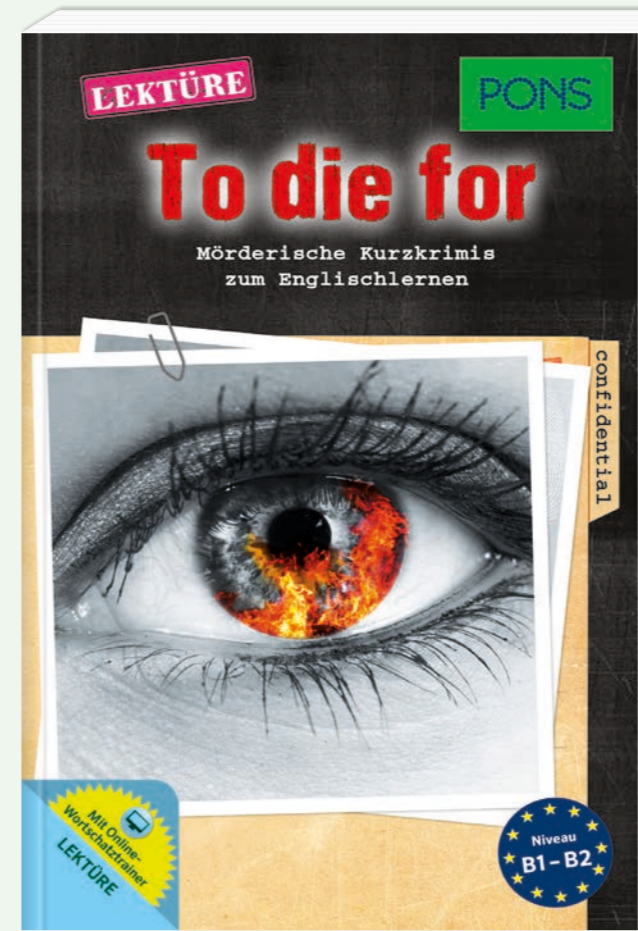


Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

Reading in Pictures NEW

For visual learning types and everyone who has ever had trouble reading in a foreign language

- The unique PONS concept uniquely combines text and images, thus making reading and vocabulary learning a real pleasure
- A reading experience for lovers of the country and language in 20 entertaining short stories
- Numerous illustrations help to understand the story and the vocabulary
- Double-page spreads with an extra portion of vocabulary related to the text and exciting information on cultural distinctions



Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

Language learning with crime stories

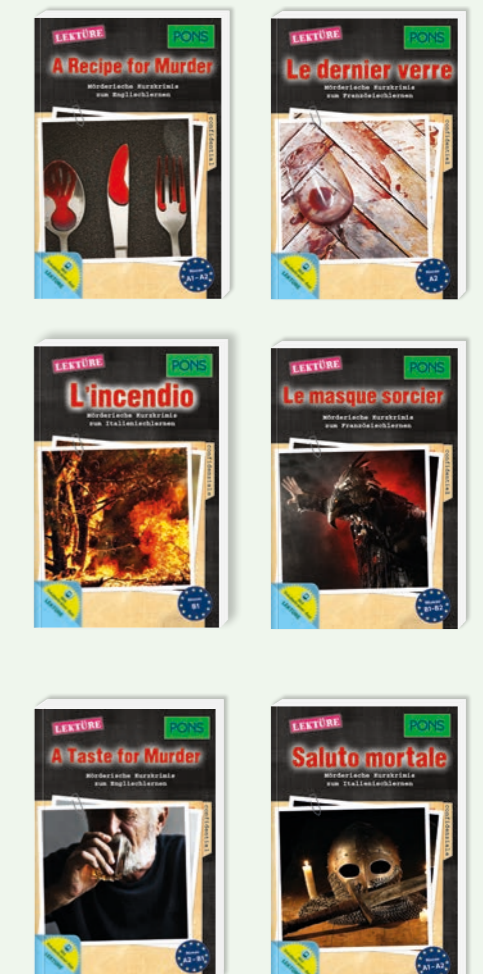
For beginners and returning learners

- 20 detective novels
- Various stories with appropriate language for the skill levels A1-B2
- Translations of difficult words on every page
- Sections with information and historical explanations

Language	Level	Title	Audio	
American	B2-C1	High Expectations	🔊	978-3-12-562046-9
English	A1-A2	A little Slice of Heaven	🔊	978-3-12-562919-6
	A2-B1	Mrs. Winterbottom's Wicked Orange Jam	🔊	978-3-12-562739-0
	A2-B1	The Golden Teapot	🔊	978-3-12-562867-0
	B1-B2	The Skye's the Limit	🔊	978-3-12-562868-7
French	A1-A2	Madame Bonnet et son champ de lavende	🔊	978-3-12-562740-6
	A2-B1	Le vin bleu de Monsieur Dupont	🔊	978-3-12-562921-9
	A2-B1	Le phare des rêves	🔊	978-3-12-562177-0
German	A1-A2	Träume in Berlin	🔊	978-3-12-562103-9
	A2-B1	Das Erbe der Großtante Hedwig	🔊	978-3-12-562866-3
	B1-B2	Morgens um neun in Isny	🔊	978-3-12-562922-6
Italian	A1-A2	Colpo di fulmine a Milano	🔊	978-3-12-562923-3
	A1-A2	Bagno di mezzanotte NEW	🔊	978-3-12-562284-5
	A2-B1	Il fruttivendolo di Campo de' Fiori	🔊	978-3-12-562742-0
Spanish	A1-A2	La rana de la suerte	🔊	978-3-12-562204-3
	B1-B2	El griego que pintó Toledo	🔊	978-3-12-562869-4



Language	Level	Title	Audio	
English	A1-A2	A Recipe for Murder	🔊	978-3-12-562101-5
	A1-A2	Murder in the Fog	🔊	978-3-12-562778-9
	A2-B1	The Last Train	🔊	978-3-12-562851-9
	A2-B1	A Taste for Murder	🔊	978-3-12-562245-6
	B1	Murder in the Moonlight	🔊	978-3-12-562779-6
	B1-B2	To die for	🔊	978-3-12-562818-2
French	A2	Le dernier verre	🔊	978-3-12-562780-2
	B1-B2	Le masque sorcier	🔊	978-3-12-562954-7
German	A1-A2	Gestern am Rhein	🔊	978-3-12-562849-6
	B1-B2	Der Mitternachtsmörder	🔊	978-3-12-562992-9
	B1	Unter der Erde	🔊	978-3-12-562883-0
Italian	A1-A2	Il Mistero del Tevere	🔊	978-3-12-562782-6
	A1-A2	Saluto mortale	🔊	978-3-12-562153-4
	B1	L'incendio	🔊	978-3-12-562884-7
Spanish	A1-A2	De repente, un grito en la noche	🔊	978-3-12-562781-9
	B1-B2	La puerta negra	🔊	978-3-12-562955-4



How it works:

1

Choose the topic you want to train and cover the solutions

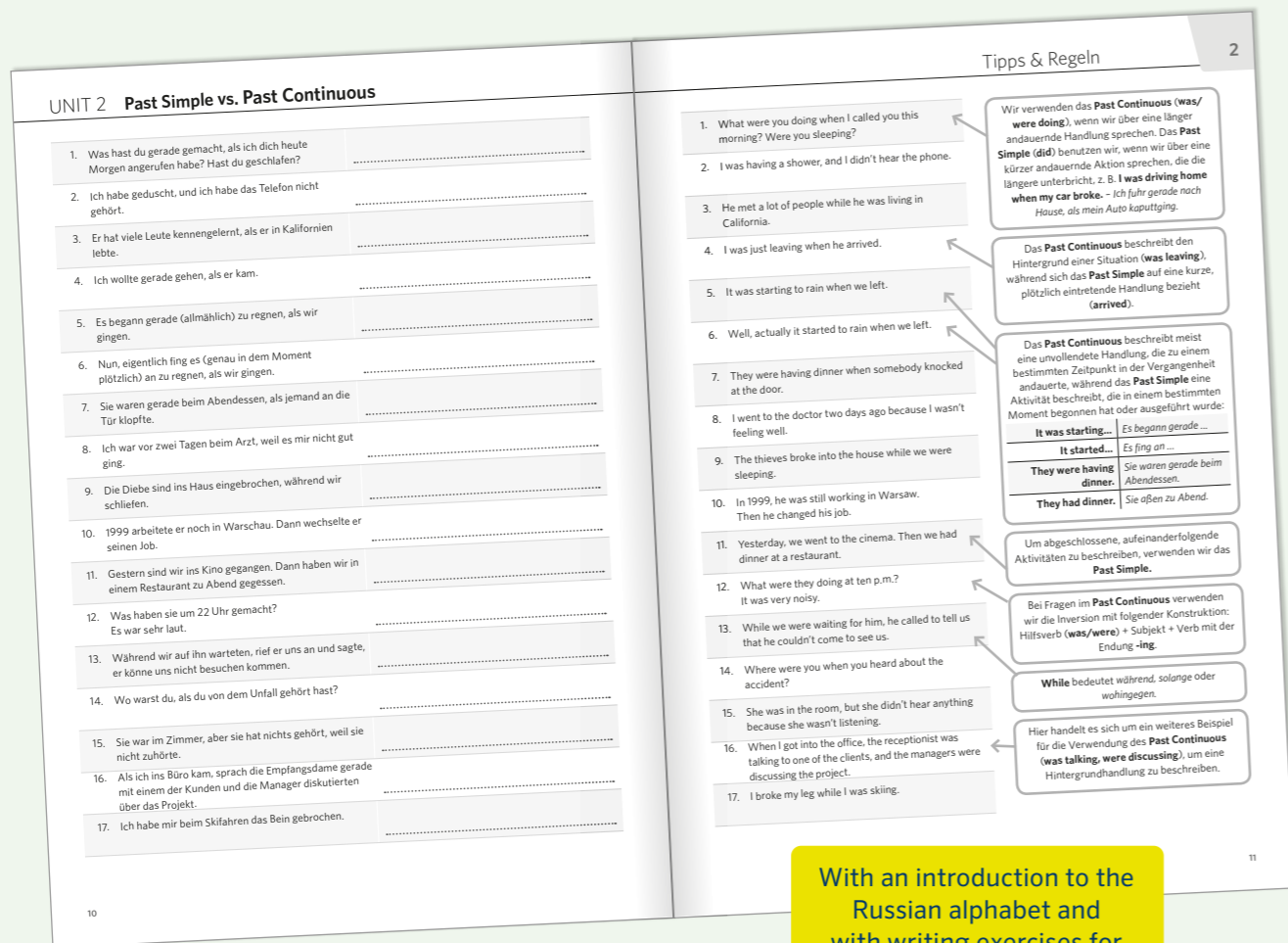
2

Translate the sentences and write them down

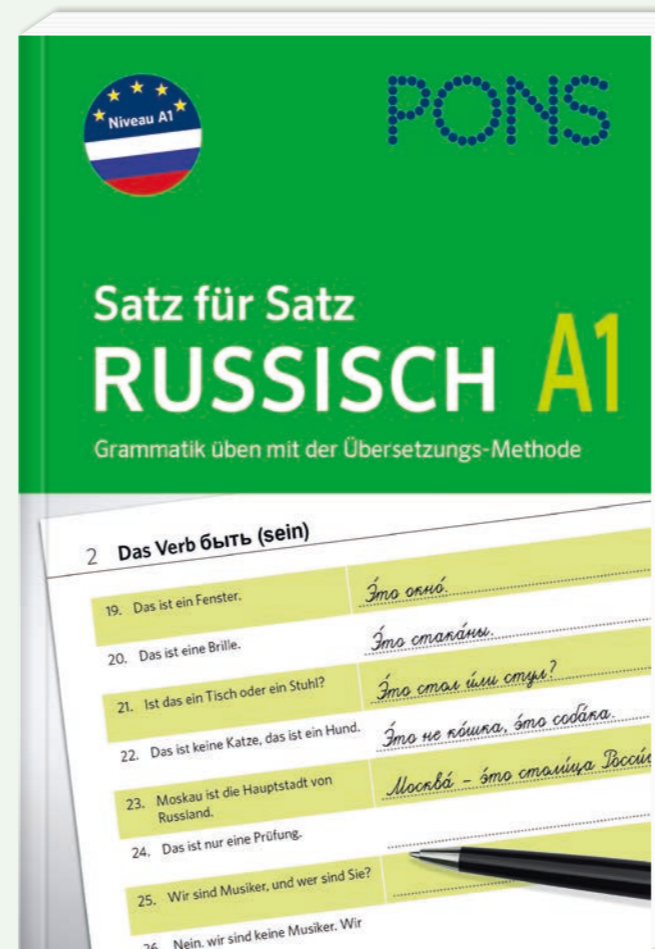
3

Uncover the solutions and check them against your translations

NEW



With an introduction to the Russian alphabet and with writing exercises for Cyrillic script



Paperback
17 x 24 cm / 208 pages

- English - Everyday Life Situation (A2-B1) 978-3-12-562314-9
- English - Grammar (A1) 978-3-12-562159-6
- English - Grammar (A2) 978-3-12-562161-9
- NEW English - Grammar (B1) 978-3-12-562315-6
- French - Grammar (A1) 978-3-12-562162-6
- French - Grammar (A2) 978-3-12-562163-3
- Italian - Grammar (A1) 978-3-12-562166-4
- Italian - Grammar (A2) 978-3-12-562167-1
- NEW Russian - Grammar (A1) 978-3-12-562347-7
- Spanish - Grammar (A1) 978-3-12-562164-0
- Spanish - Grammar (A2) 978-3-12-562165-7

Sentence by Sentence

For beginners and advanced who want to gain a confident command of the language

- The perfect preparation for everyday dialogue: Authentic, vivid everyday phrases
- Tips and additional vocabulary help you when translating
- Every chapter contains suggestions for practising what you have learned
- Assurance and confidence in our daily dealings with the language
- According to the successful concept of “Sentence by Sentence – Grammar”

“Sentence by Sentence”	Languages				
A1					
A2					
B1					
“Everyday Life Situations”					



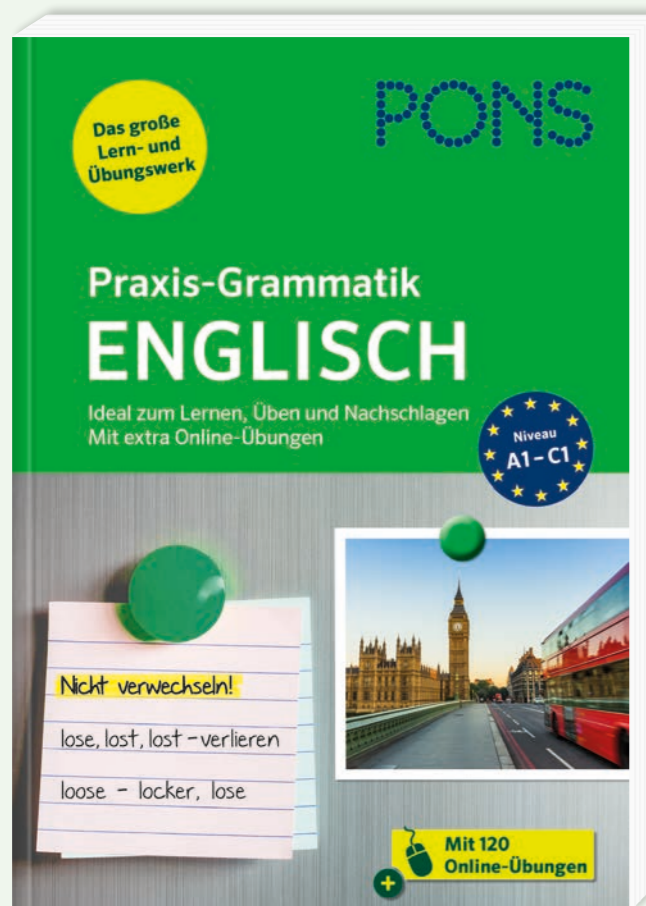
NEW SERIES!



B1

A2-B1

Our “Sentence by Sentence – Grammar”-series for B1 & “Everyday Life Situations”



Paperback
16 x 23 cm / 336 pages

Practical Grammar

For learners with basic knowledge

- A comprehensive grammar work covering essential topics to learn and practice
- Detailed step-by-step explanations in the learners mother tongue with topical examples
- Numerous practical exercises graded according to difficulty
- Ideal for exam preparation; includes short tests

English	978-3-12-562792-5
French	978-3-12-562215-9
German	978-3-12-562213-5
Italian	978-3-12-562217-3
Russian	978-3-12-562898-4
Spanish	978-3-12-562216-6



Paperback
16 x 23 cm / 144 pages

Train Verbs and Tenses

For beginners and returning learners

- Over 200 exercises on all important verbs and tenses
- As well as verb form, the verb usage is extensively trained
- Ideal for all levels: beginner, intermediate and advanced

English	978-3-12-562078-0
French	978-3-12-562079-7
German	978-3-12-562077-3
Italian	978-3-12-562082-7
Spanish	978-3-12-562081-0



Concise Grammar

For learners with basic knowledge or needing a recap

- Understandable explanations in everyday language covering all common grammar issues
- Including useful tips on unusual cases and pitfalls
- Clear structure for easy reference
- Covers all of the most important grammatical subjects: pronunciation and spelling, accentuation and intonation, word formation, all important word types and syntax

Arabic	978-3-12-562836-6	Italian	978-3-12-562076-6
Chinese	978-3-12-562055-1	Japanese	978-3-12-562899-1
Danish	978-3-12-561410-9	Latin	978-3-12-562765-9
Dutch	978-3-12-562901-1	Polish	978-3-12-562902-8
English	978-3-12-562073-5	Portug.	978-3-12-562053-7
French	978-3-12-562074-2	Russian	978-3-12-562054-4
German	978-3-12-562072-8	Spanish	978-3-12-562075-9
Greek	978-3-12-562289-0	Swedish	978-3-12-562766-6
Hungarian	978-3-12-562118-3	Turkish	978-3-12-562119-0

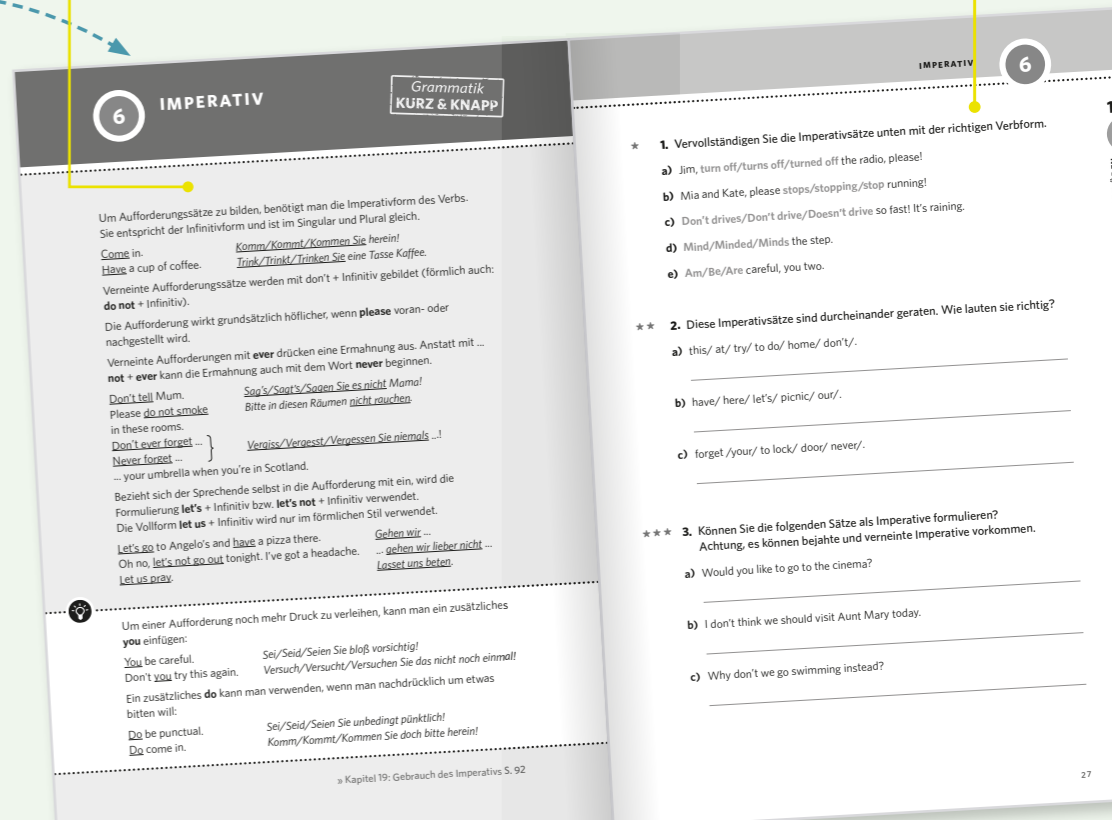


Paperback
12.5 x 21 cm / 100 pages



Basic principles of each topic are explained with examples

Multiple exercises on each page with different degrees of difficulty



6 IMPERATIV

Um Aufforderungssätze zu bilden, benötigt man die Imperativform des Verbs. Sie entspricht der Infinitivform und ist im Singular und Plural gleich.
do not + Infinitiv.
 Die Aufforderung wirkt grundsätzlich höflicher, wenn **please** voran- oder nachgestellt wird.
 Verneinte Aufforderungen mit **ever** drücken eine Ermahnung aus. Anstatt mit **not + ever** kann die Ermahnung auch mit dem Wort **never** beginnen.
 Don't tell Mum. *Sag's/Sagts/Sagen Sie es nicht Mama!*
 Please go and smoke in these rooms. *Bitte in diesen Räumen nicht rauchen*
 Don't ever forget! *Vergisst/Vergeßt/Vergessen Sie niemals...!*
 Never forget! *...your umbrella when you're in Scotland.*
 Bezieht sich der Sprechende selbst in die Aufforderung mit ein, wird die Formulierung **let's** + Infinitiv bzw. **let's not** + Infinitiv verwendet. Die Vollform **let us** + Infinitiv wird nur im förmlichen Stil verwendet.
 Let's go to Angelo's and have a pizza there. *Gehen wir... gehen wir lieber nicht... Lassat uns beten.*
 Oh no, let's not go out tonight. I've got a headache. *Let us pray.*

- Vervollständigen Sie die Imperativsätze unten mit der richtigen Verbform.
 - Jim, turn off/turns off/turned off the radio, please!
 - Mia and Kate, please stops/stopping/stop running!
 - Don't drives/Don't drive/Doesn't drive so fast! It's raining.
 - Mind/Minded/Minds the step.
 - Am/Be/Are careful, you two.
- Diese Imperativsätze sind durcheinander geraten. Wie lauten sie richtig?
 - this/ at/ try/ to do/ home/ don't/.
 - have/ here/ let's/ picnic/ our/.
 - forget /your/ to lock/ door/ never/.
- Können Sie die folgenden Sätze als Imperative formulieren? Achtung, es können bejahte und verneinte Imperative vorkommen.
 - Would you like to go to the cinema?
 - I don't think we should visit Aunt Mary today.
 - Why don't we go swimming instead?



Pad (Paperback, 176 pages)
Format: 15 x 21 cm

- English 978-3-12-562222-7
- French 978-3-12-562223-4
- German 978-3-12-562221-0
- Italian 978-3-12-562225-8
- Spanish 978-3-12-562224-1

Puzzle Pad

For all language learners, puzzle lovers and those who want to have fun with language

- Successor to Language Puzzles
- Playful exercises on grammar, vocabulary and regional characteristics
- 3 difficulty levels: From easy to tricky
- A1-B2 of the Common European Framework of Reference for Languages



500 Exercises

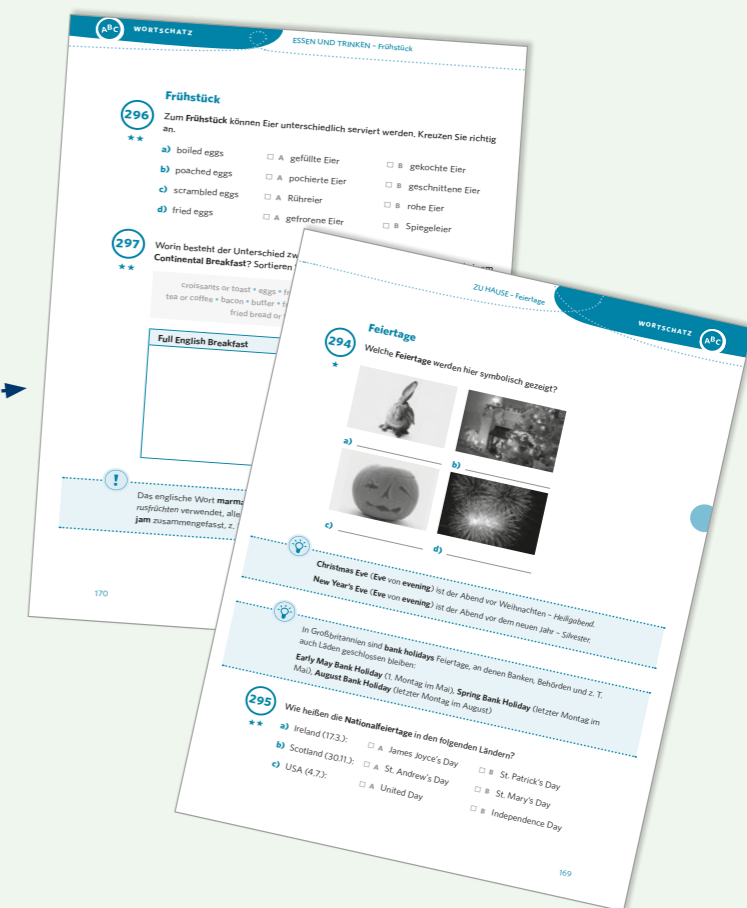
For all language learners

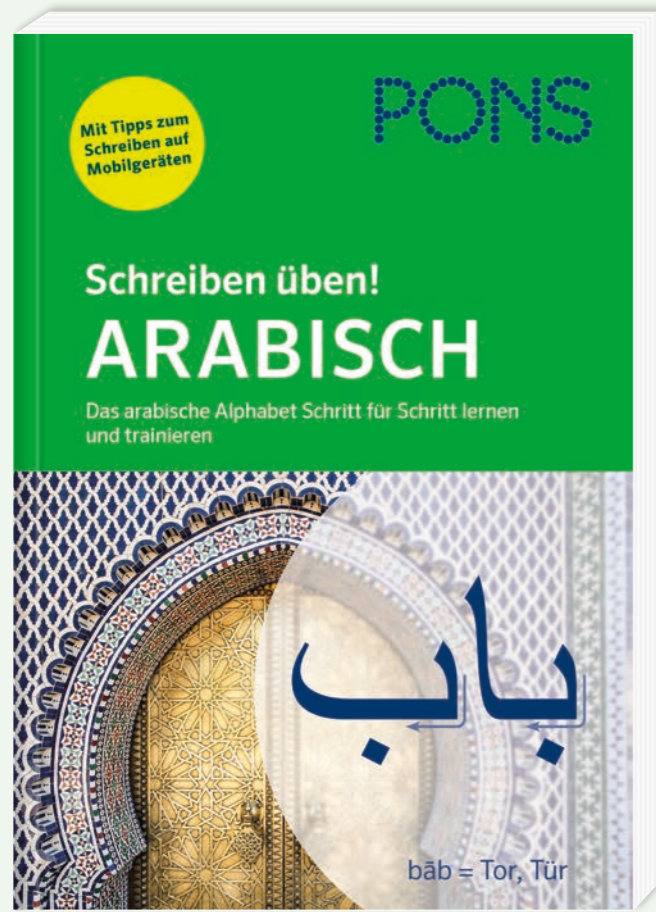
- 500 thematically sorted grammar and vocabulary exercises
- Individual exercises for all levels with detailed solutions



Paperback
16,2 x 23 cm/ 336 pages

- NEW** English 978-3-12-562301-9
- NEW** French 978-3-12-562302-6
- NEW** German 978-3-12-562858-8
- NEW** Italian 978-3-12-562304-0
- NEW** Spanish 978-3-12-562303-3





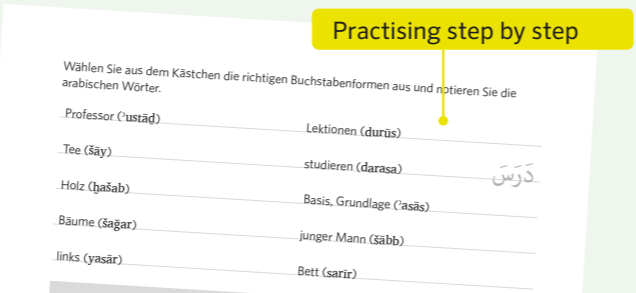
Paperback (128 pages)
Format: 17 x 24 cm

Arabic 978-3-12-562148-0

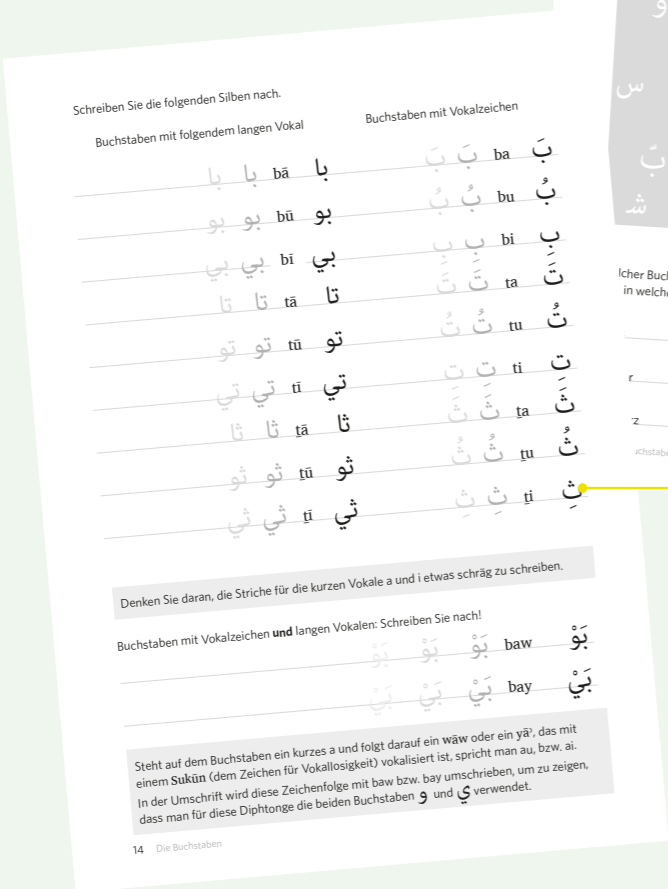
Practise Writing

For all beginners who want to go step by step

- Modern writing lessons guide the student from characters to words
- Arrows guide the way to the right writing direction and number sequences help writing correctly
- Write directly in the book to practise
- Practise and learn to read the alphabet effortlessly with a bonus pronunciation training guide, with tips for writing on mobile devices
- A1-A2 of the Common European Framework of Reference for Languages



Practising step by step



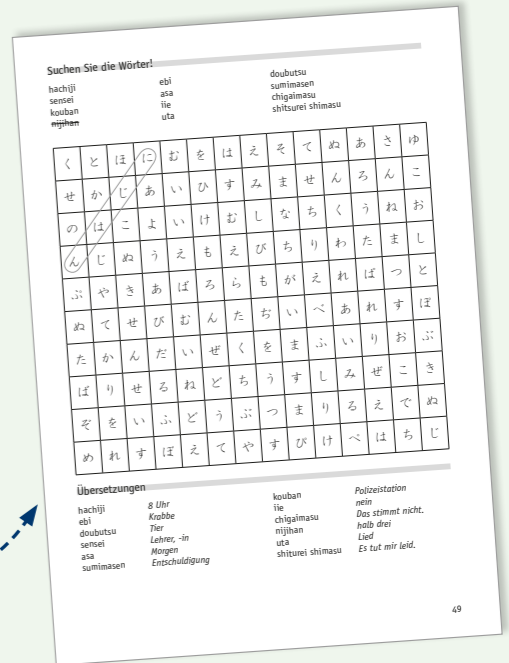
Similar looking letters are introduced together, explained in detail and trained



Practise Writing

Paperback (128 pages)
Format: 17 x 24 cm

Japanese 978-3-12-562149-7



Paperback (128 pages)
Format: 17 x 24 cm

Korean 978-3-12-562151-0



Diese Wörter haben Sie bereits in der Übung davor geübt. Ergänzen Sie den fehlenden Buchstaben, und schreiben Sie das Wort in Schreibschrift dahinter:

1. Т а...Т _____ 5. К...к а о _____
 2. а...о м _____ 6. Ма...а _____
 3. Т...ма _____ 7. М...к к о _____
 4. К...ме та _____ 8. То...а т _____

Лösungen: 1. тама 2. амак 3. мама 4. катма 5. кама 6. мама 7. мама 8. тома

Schauen Sie sich die Bilder an, und versuchen Sie die Begriffe im Wortgitter wiederzufinden. Kreisen Sie die Wörter ein.

Schreiben Sie die Wörter, die Sie im Wortgitter gefunden haben, noch einmal in Schreibschrift auf.

М	Б	Т	О	А	Т
А	Т	О	К	О	Б
К	О	М	Т	О	О
Б	М	Б	М	А	Б
Т	О	Т	К	А	К
К	О	М	Й	Т	А
О	Т	Б	А	Т	К

Immediate learning control after each exercise

Motivating variety of exercises to strengthen reading and writing skills

Step-by-step writing instructions for all letters of the Cyrillic alphabet in print and cursive script



Paperback (128 pages)
Format: 17 x 24 cm

NEW Russian 978-3-12-562374-3

Practise Writing

NEW

For all beginners who want to go step by step

- Modern writing lessons guide the student from characters to words
- Arrows guide the way to the right writing direction and number sequences help writing correctly
- Write directly in the book to practise
- Practise and learn to read the alphabet effortlessly with a bonus pronunciation training guide, with tips for writing on mobile devices
- A1-A2 of the Common European Framework of Reference for Languages

Bekannte Laute - neue Buchstaben

Und weiter geht's mit dem Alphabet. Diesmal geht es um Buchstaben, die genauso klingen wie lateinische Buchstaben, aber im Russischen anders geschrieben werden.

Б	б	Б	б
<i>B</i>	<i>b</i>	<i>Б</i>	<i>б</i>
Г	г	Г	г
<i>G</i>	<i>g</i>	<i>Г</i>	<i>г</i>
Д	д	Д	д
<i>D</i>	<i>d</i>	<i>Д</i>	<i>д</i>
З	з	З	з
<i>Z</i>	<i>z</i>	<i>З</i>	<i>з</i>

Aussprachetipp:
Б, б (wie in *Bruder*) **Д, д** (wie in *Dame*)
Г, г (wie in *Granate*) **З, з** (stimmhaft wie in *sausen*)

Lesen und schreiben Sie die Wörter in Druck- und Schreibschrift.

банк _____ *банк*
 банан _____ *банан*
 грунт _____ *грунт*
 гарем _____ *гарем*

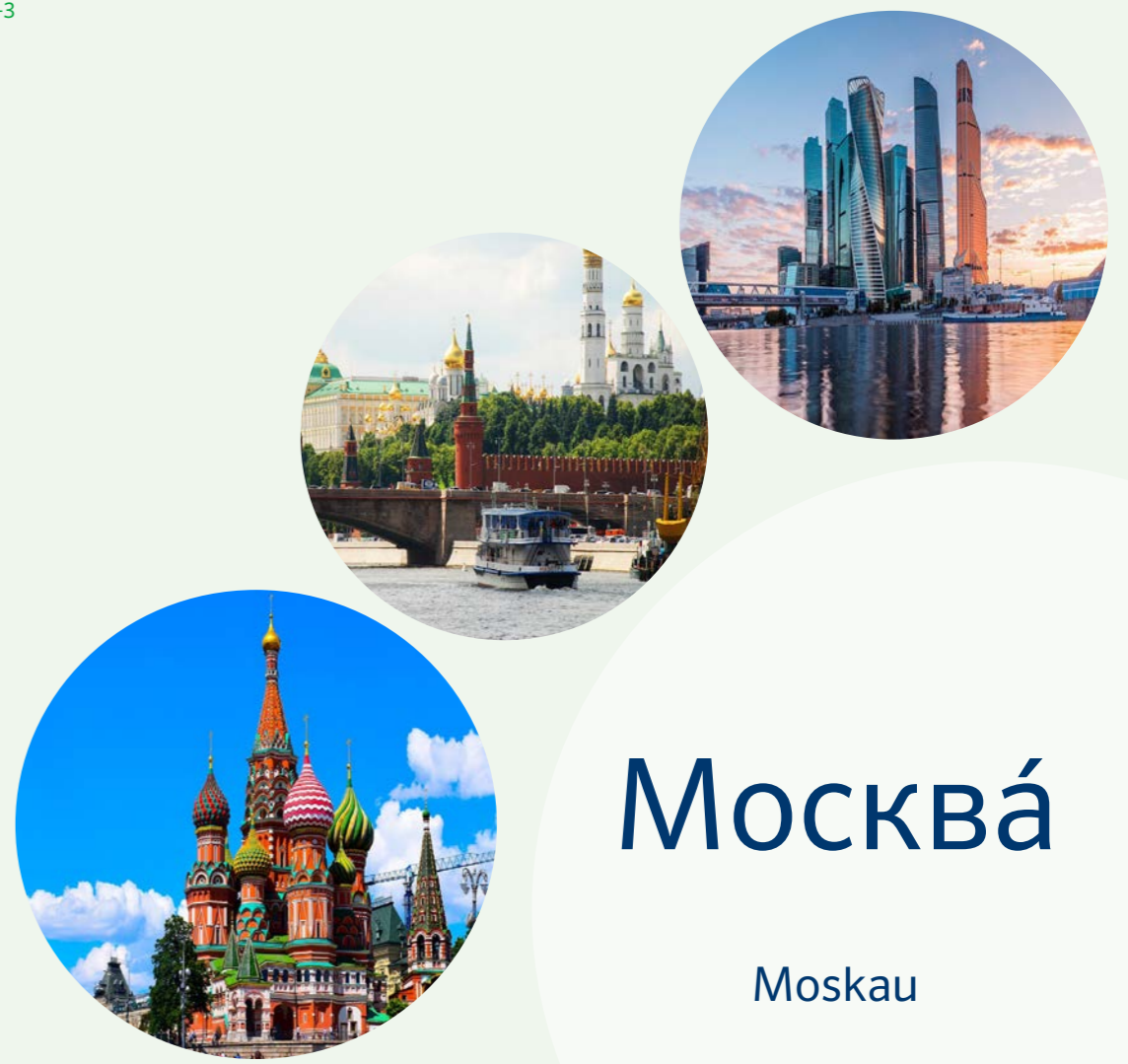
Wortschatz:
 банк – Bank (Geldinstitut) банан – Banane грунт – Erdboden гарем – Harem

18 Bekannte Laute - neue Buchstaben

Important notes on the debate on reading education

Intensive writing training based on new words

Translation of all newly learned words directly on the same page



Москва

Moskau



Paperback with flaps (160 pages)
Format: 10 x 16 cm

Speaking like a real...

For travellers and everyone looking for English out of the classroom

- Useful vocabulary and example sentences in true to life language
- Manage language with important insider tips and the dos and don'ts of everyday life
- Organized by most relevant topics, extra index with alphabetical vocabulary list
- New: The most important idiomatic expressions at a glance
- A1 – A2 of the Common European Framework of Reference for Languages

English 978-3-12-516173-3
 French 978-3-12-516174-0
 Italian 978-3-12-516176-4
 Spanish 978-3-12-516175-7



Practical **overview** at the end of every chapter



Dos and Don'ts -
Many insider tips



Paperback + MP3 files
13.5 x 19.5 cm / 360 pages

Basic and Advanced Vocabulary

For all language learners

- All basic vocabulary from A1 to B2 including new words from the digital world like to skype, to unzip, USB port, etc.
- The 9,000 most common words, phrases and example sentences with German translations
- MP3 files to train correct pronunciation
- Using examples for every word in the most important areas of life – including food, health, economics, media, politics and more
- Notes on word usage, formulation aids and tips on learning vocabulary
- Info boxes about countries and people, grammar and false friends

English 978-3-12-562121-3
 French 978-3-12-562122-0
 Italian 978-3-12-562069-8
 Latin 978-3-12-561956-2
 Spanish 978-3-12-560117-8

Verb Conjugation Tables

For all language learners

- Even more support with the personal language coach.
- More than 5,000 verb forms, examples and phrases
- Practical double-page structure: conjugation tables on the left, verbs with expressions, examples and tips on the right
- Exercises for important verbs, tenses and conjugation patterns for entire groups of verbs
- Study tips, exercises and tests allow for sustained and solid study success



Paperback + Video
15 x 21 cm / 224 pages

Arabic 978-3-12-562889-2
 Chinese 978-3-12-561871-8
 Croatian 978-3-12-562891-5
 Dutch 978-3-12-561653-0
 English 978-3-12-562205-0
 French 978-3-12-562207-4
 German 978-3-12-562831-1
 Greek 978-3-12-562890-8
 Hungarian 978-3-12-561166-5
 Italian 978-3-12-562835-9
 Latin 978-3-12-562655-3
 Polish 978-3-12-562892-2
 Portug. 978-3-12-562893-9
 Russian 978-3-12-562894-6
 Spanish 978-3-12-562327-9
 Turkish 978-3-12-561460-4



Paperback
16 x 23 cm / 400 pages

The Big Book for Perfect German

NEW

For advanced learners with previous knowledge

- The guidebook in cases of linguistic doubt
- A compact knowledge: Clear answers to all important doubts in the German language
- Easy to understand: Simple explanations with numerous examples of spelling, punctuation, grammar, word formation and word meaning
- Test knowledge: with tests on every topic

NEW German 978-3-12-562396-5



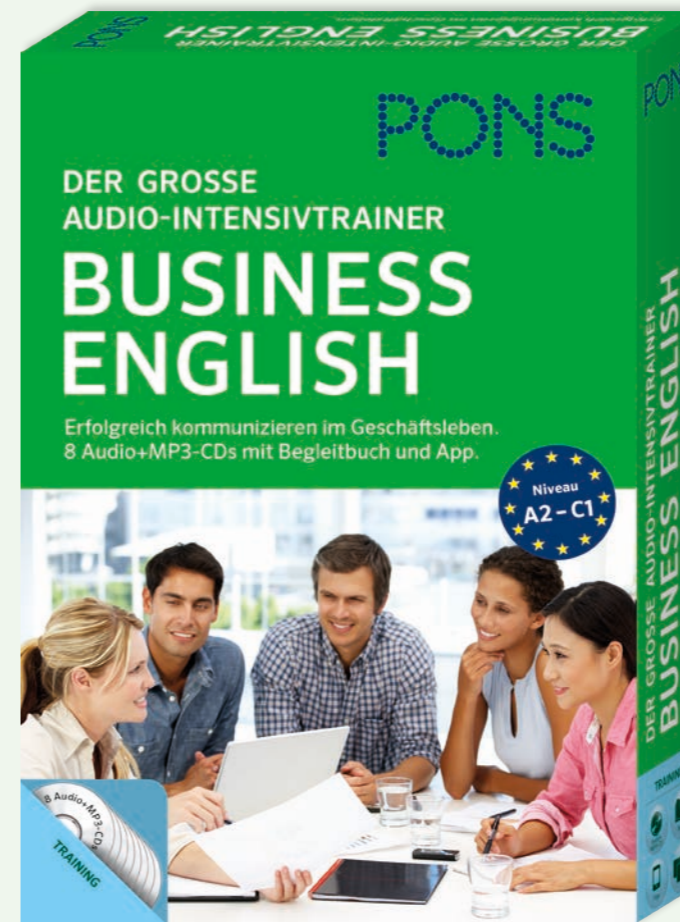
Hardcover
14.8 x 19.4 cm / 496 pages

Letters, E-mails & Job Applications

Students and adults, office workers and learners of German as a foreign language

- Comprehensive guidebook for private and business correspondence
- With sample letters, text modules and many tips
- Comprehensive chapter for a successful job application
- Understandable instructions and references help to compose correct and professional letters
- Text modules and formulation aids for every topic like offer, orders, complaints, reservations...
- German spelling and punctuation as well as little stylistics

German 978-3-12-562938-7



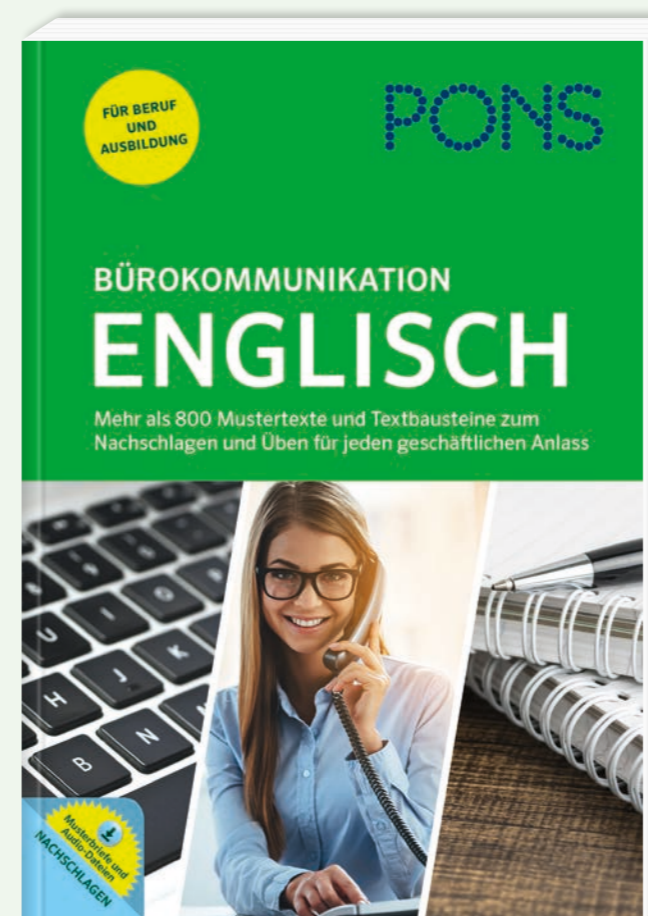
Paperback + MP3 files + App in a box
17.2 x 24.5 x 4 cm (Box) / Booklet: 192 pages

The Big Audio Intensive Course for Business English: A2 – C1

For professional users with previous knowledge

- The complete package for mastering all linguistic situations
- Authentic listening material: from vocabulary and sentences to complex dialogs and interviews
- Numerous active exercises for listening comprehension, vocabulary, grammar and pronunciation
- Includes a large companion book for following along and reference
- Contains “first-aid” cards with the most important words and phrases for everyday office situations
- Comes with the app: Business vocabulary training

Business English 978-3-12-562939-4



Paperback + Download
16.2 x 23 cm / 208 pages

Office communication

For professional and private users

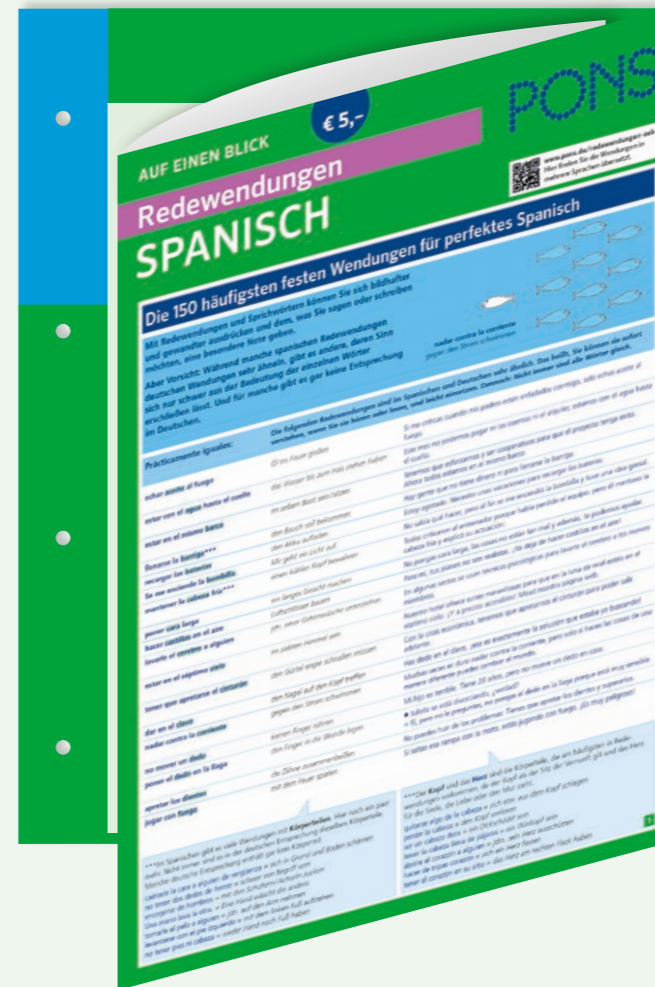
- Ideal for learning, practicing and referencing in typical communication situations at the office
- Over 20 clearly structured chapters with topics like setting deadlines, making inquiries and orders, sending offers, reminders and warnings
- Practical exercises with solutions and tips, cheat sheet for telephone conversations
- With useful phrases, abbreviations and extensive word lists in both languages
- Includes a download of a list of text components and sample letters used in the book

English 978-3-12-562909-7
French 978-3-12-562911-0
German 978-3-12-562908-0
Spanish 978-3-12-561879-4

At a Glance	Contents	Languages
Grammar*	Basic grammar rules with explanations and examples	🇩🇪 🇬🇧 🇫🇷 🇮🇹 🇳🇱 🇵🇹 🇷🇺 🇸🇪 🇹🇷 🇨🇳 🇯🇵 🇹🇭 🇵🇱 🇱🇦
Tenses*	All tenses at a glance with understandable explanations, tips and examples Extra: Large infographic that makes learning easy	🇩🇪 🇬🇧 🇫🇷 🇮🇹 🇪🇸
Verbs*	The most important irregular verb forms	🇩🇪 🇬🇧 🇫🇷 🇮🇹 🇳🇱 🇵🇹 🇷🇺 🇸🇪 🇹🇷 🇨🇳 🇯🇵 🇹🇭 🇵🇱 🇱🇦
Phrasal Verbs*	The 150 most important phrasal verbs with translations and examples	🇬🇧
Typical Errors*	Avoid traps and embarrassing mistakes!	🇩🇪 🇬🇧 🇫🇷 🇮🇹 🇪🇸 🇵🇹
Basic Vocabulary*	The 1000 most important words and phrases at a glance	🇩🇪 🇬🇧 🇫🇷 🇮🇹 🇪🇸
Better Writing*	Handy cheat sheet: helpful phrases and sentences for all important situations at a glance	🇬🇧
Spelling & Punctuation*	Write correctly with all rules for spelling and punctuation	🇩🇪 🇬🇧 🇫🇷 🇮🇹 🇪🇸 German Comma Rules
Pronunciation	The most important pronunciation rules with explanations on the phonetic alphabet	🇬🇧 🇫🇷 🇮🇹 🇪🇸
Characters	Read foreign languages: The most important characters at a glance	🇪🇷 🇷🇺 🇨🇳 🇯🇵 🇹🇭 🇵🇱 Arabic
Business*	Dos and Don'ts for the job. The most useful phrases always available! • Making phone calls in English • Business correspondence in English and German • English at the office: communicating confidently with business vocabulary	🇩🇪 🇬🇧
Specialist Vocabulary	The 1,000 most important keywords for IT and marketing	🇬🇧
Idiomatic Expressions*	The 150 most important idiomatic expressions with translations and examples	🇩🇪 🇬🇧 🇪🇸

🇩🇪 = German; 🇪🇷 = Greek; 🇬🇧 = English; 🇪🇸 = Spanish; 🇫🇷 = French; 🇮🇹 = Italian; 🇳🇱 = Dutch; 🇵🇹 = Portuguese; 🇷🇺 = Russian; 🇸🇪 = Swedish; 🇹🇷 = Turkish; 🇨🇳 = Chinese; 🇯🇵 = Japanese; 🇹🇭 = Thai; 🇵🇱 = Polish; 🇱🇦 = Latin

* With downloadable extra content



Laminated fold-out card
A4 / 6 pages



“At a Glance” Series

For all language learners

- Compact knowledge on 6 A4 foldout pages
- Quick reference whether at school, at home or in a language course
- Fast answers to frequently asked questions
- All important topics at a glance for quick reference and learning – see page 46
- Made of sturdy, wipe-off material, punched and ready for filing

Idiomatic Expressions

English 978-3-12-562952-3
 German 978-3-12-562062-9
 Spanish 978-3-12-562147-3



Visual Dictionaries



Visual Dictionary Visual Dictionary for Caregivers Pictorial Dictionaries Point & Show Dictionary

For Travellers



Mini Dictionary Travellers Language Guide Pocket Language Guide Language Guide Business English

Monolingual and Bilingual Dictionaries



Comprehensive German Dictionary Compact German Dictionary German Grammar and Spelling Professional Dictionary School & College Dictionary Student's Dictionary Compact Dictionary Standard Dictionary Essential Dictionary Practical Dictionary

Target Group	Travellers & visual learners	Caregivers & persons in need of care	Young professionals with little German skills	Travellers	All language learners	Travellers	Travellers	Beginners & returning learners	Teachers & advanced students	Beginners with a basic knowledge	All learners	Advanced students & professionals	Secondary school & college students	Students in middle & high school	Learners of all levels	Beginners	Beginners	Beginners & travellers
Page	54	56	58	59	60	61	62	62	63	63	64	65	66	67	68	69	70	71
Arabic																		
Bulgarian																		
Croatian																		
Czech																		
Danish																		
Dutch	NEW																	
English																		
Business English																		
French																		
German																		
Greek																		
Hungarian																		
Italian																		
Latin																		
Polish	NEW																	
Portuguese																		
Russian	NEW																	
Spanish																		
Turkish	NEW																	
Other Languages	Albanian, Chinese, Hebrew, Japanese NEW , Korean, Kurdish, Norwegian, Persian NEW , Romanian NEW , Serbian, Swedish, Thai, Tigrinya, Urdu	Downloadable: Bulgarian, Polish, Romanian	Persian	All languages possible	Albanian, Japanese, Korean, Kurdish, Persian, Romanian, Swedish	American, Brazilian, Chinese, Japanese, Norwegian, Swedish, Thai	American, Swedish								American	American		



Visual Dictionary

NEW

For travellers, language learners and all language lovers

- Approximately 16,000 words and phrases presented in over 3,000 full colour pictures
- With complete phonetic transcriptions for every word
- Visual learners can internalise their knowledge with the help of vivid images
- Images are processed faster and more efficiently than words and speed up the learning process

Paperback (448 pages)
Format: 13.8 x 16.6 cm

Pages about **cultural features**



Visual Learning: With fresh pictures and a modern layout

The new generation!

Albanian	978-3-12-516119-1	Korean	978-3-12-516149-8
Arabic	978-3-12-516233-4	Kurdish	978-3-12-516121-4
Bulgarian	978-3-12-516193-1	Norwegian	978-3-12-516192-4
Chinese	978-3-12-516148-1	Persian	978-3-12-516101-6
Croatian	978-3-12-516160-3	Polish	978-3-12-516098-9
Czech	978-3-12-516194-8	Portuguese	978-3-12-516161-0
Danish	978-3-12-516190-0	Romanian	978-3-12-516099-6
Dutch	978-3-12-516114-6	Russian	978-3-12-516096-5
English	978-3-12-516229-7	Serbian	978-3-12-516158-0
French	978-3-12-516230-3	Spanish	978-3-12-516231-0
German	978-3-12-516234-1	Swedish	978-3-12-516191-7
Greek	978-3-12-516109-2	Thai	978-3-12-516195-5
Hebrew	978-3-12-516235-8	Tigrinya	978-3-12-516118-4
Hungarian	978-3-12-516159-7	Turkish	978-3-12-516097-2
Italian	978-3-12-516232-7	Urdu	978-3-12-516157-3
Japanese	978-3-12-516111-5		



257

DIE WICHTIGSTEN SÄTZE – ESSENTIAL PHRASES

Danke, gut. Und Ihnen/dir?	Fine, thanks. And you?
KOMMUNIKATION – COMMUNICATION	
Wie bitte?	Pardon?
Ich verstehe.	I understand.
Ich verstehe nicht.	I don't understand.
Könnten Sie das bitte wiederholen?	Could you repeat that, please?
Könnten Sie bitte langsamer sprechen?	Could you speak more slowly, please?
Könnten Sie das bitte aufschreiben?	Could you write that down, please?
Was bedeutet ...?	What does ... mean?
SICH VORSTELLEN – MAKING INTRODUCTIONS	
Wie heißt du?	What's your name?
Wie heißen Sie?	What's your name?
Ich heiße ...	My name is ...
Woher kommen Sie?	Where are you from?
Woher kommst du?	Where are you from?
Ich komme aus ...	I'm from ...
Das ist mein Mann.	This is my husband.
Das ist meine Frau.	This is my wife.
Das ist mein Partner.	This is my partner.


With the most important sentences and example dialogues from everyday caregiving

With writing line for the translation into the mother tongue


252

DIE ARBEITSWELT – THE WORLD OF WORK


BERUFE IM GESUNDHEITSWESEN
Berufe – Occupations




der **Arzt** Ärzte
doctor




der **Chirurg** -en
surgeon




der **Krankenpfleger** -nurse




der **Orthopäde** -n
orthopaedist




der **Zahnarzt** -ärzte
dentist




die **Psychologin** -nen
psychologist



die **Optikerin** -nen
optician



der **Tierarzt** -ärzte
vet




die **Empfangsdame** -n
receptionist

253

SYMPTOME UND KRANKHEITEN – SYMPTOMS AND ILLNESSES

SYMPTOME UND KRANKHEITEN –



eine Spritze bekommen
to have an injection

eine Spritze geben
to give somebody an injection

das Virus	virus
der Infekt	infection
die Allergie	allergy
der Hautausschlag	rash
das Ekzem	eczema
die Migräne	migraine
das Nasenbluten	nosebleed
die Bindehautentzündung	conjunctivitis
die Mittelohrentzündung	inflammation of the middle ear
der Durchfall	diarrhoea
die Darmgrippe	gastric flu
der Schwindel	dizziness
die Übelkeit	nausea

Every word with its English translation as a bridge language



Paperback (256 pages)
Format: 13.8 x 16.6 cm

German 978-3-12-516228-0

Visual Dictionary for Caregivers

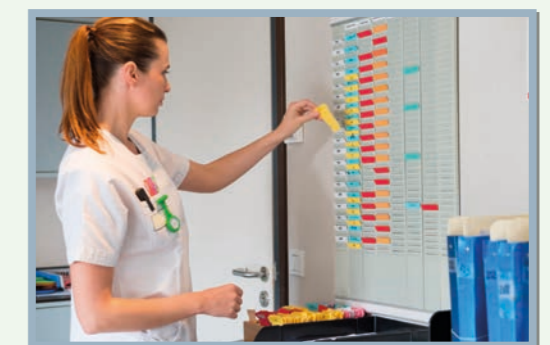
For caregivers, persons in need of care and their relatives

- The only dictionary for caregivers with pictures and example dialogues
- Basic vocabulary of all the typical every day situations such as getting dressed, eating, personal hygiene
- Free download of the languages Bulgarian, Polish and Romanian
- With English as a bridge language
- Covers A1–B1 of the Common European Framework of Reference for Languages

Developed by experts



All terms as free download for the languages Bulgarian, Polish und Romanian including the German translation





Paperback
14 x 17 cm / 400 pages

Pictorial Dictionary of Construction, Colour, Wood
Sanitary Installations, Heating, Air Conditioning
Metalworking

978-3-582-09040-9

978-3-582-09030-0

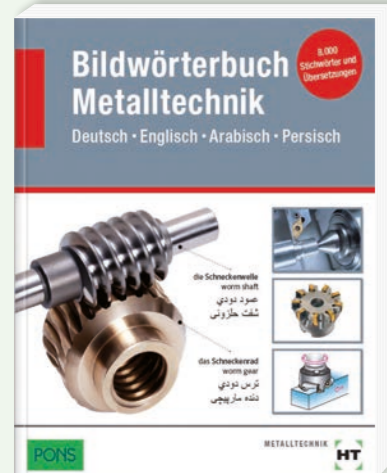
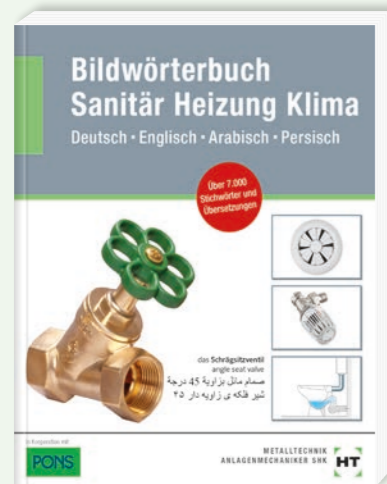
978-3-582-09010-2

Pictorial Dictionary of Construction, Colour, Wood

For young professionals with little German skills

- More than 1,800 technical terms to cover the essential vocabulary for sanitary, heating and air-conditioning systems
- Vocabulary structured according to technical fields for easy orientation
- Detailed photos and illustrations enable easy learning
- Annotated diagrams partly illustrate the function and use of tools and machinery
- In four languages: German, English, Arabic, Persian (Dari & Farsi)
- Quick referencing with an index in all four languages
- Also usable for point & show

Easy orientation:
With a colour-coded guidance system



Drawings and colour images show usage and function



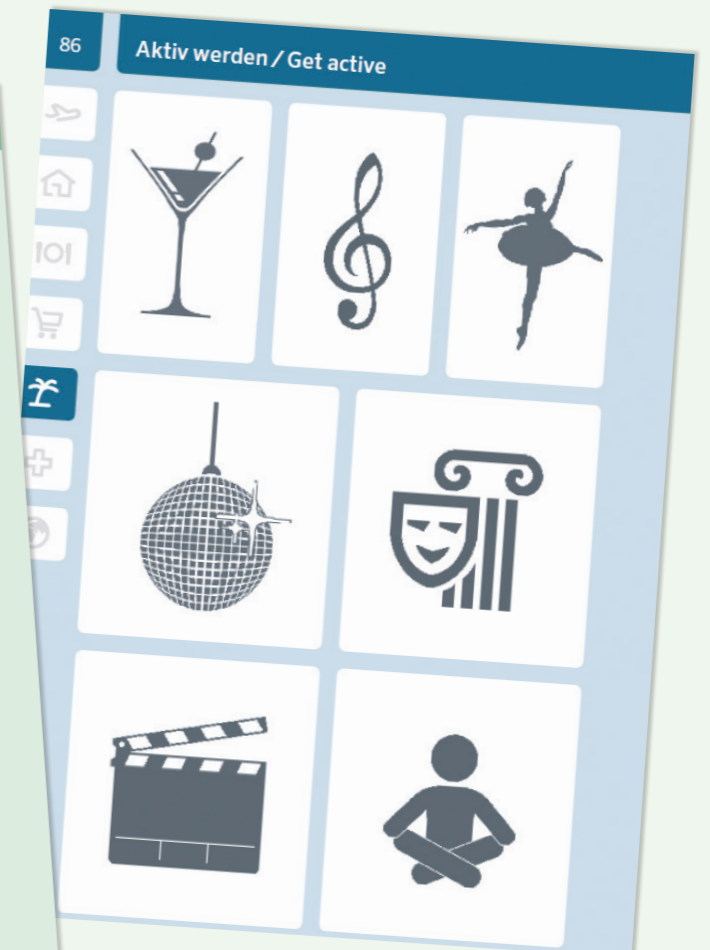
Paperback
9.5 x 13.5 cm / 112 pages

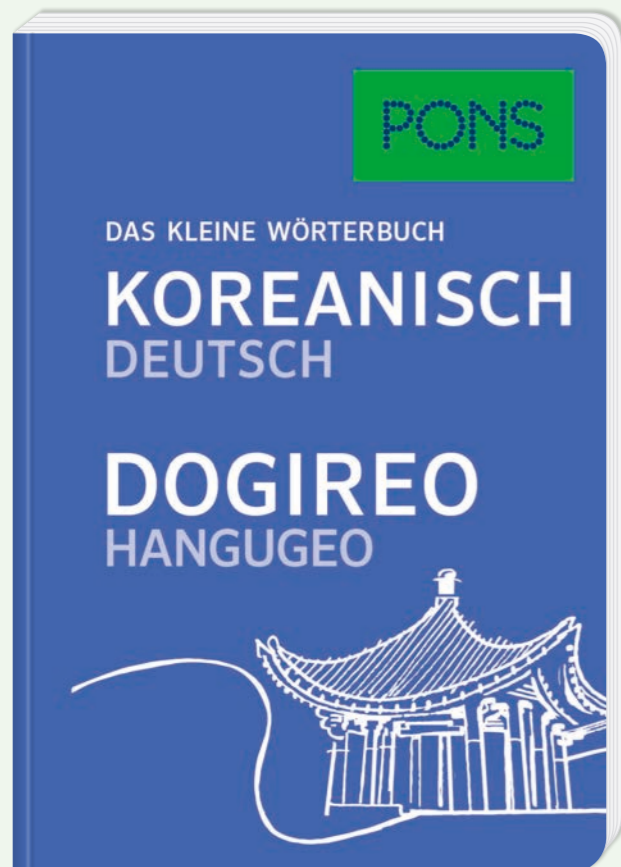
Point & Show Dictionary 978-3-12-516092-7

Point & Show Dictionary

For travellers

- Get by without knowing the language in every situation: Travellers can point to what they need
- Up to date: new pictures for diet, food incompatibilities and mobile communication
- More than 650 colour photos and clearly recognisable symbols
- Simple structure with seven colour-coded chapters
- Small, convenient and hard-wearing
- Licensing or co-printing opportunities for your market





Paperback
8.2 x 11.3 cm / 208 pages

Mini Dictionary

For all learners

- Suitable for German and foreign language users alike
- Less is more: Only the word, pronunciation and translation are provided
- Allows for easy translation even without previous knowledge
- Contains the most important words for daily life
- Communicate with ease: The most important initial sentences with pronunciation for both languages

Albanian	978-3-12-516196-2	Korean	978-3-12-516214-3
Arabic	978-3-12-516048-4	Kurdish	978-3-12-516197-9
Croatian	978-3-12-516053-8	Persian	978-3-12-516049-1
Dutch	978-3-12-516077-4	Polish	978-3-12-516050-7
English	978-3-12-516043-9	Portug.	978-3-12-516047-7
French	978-3-12-516044-6	Romanian	978-3-12-516051-4
Greek	978-3-12-516076-7	Russian	978-3-12-516052-1
Hungarian	978-3-12-516079-8	Swedish	978-3-12-516078-1
Italian	978-3-12-516046-0	Spanish	978-3-12-516045-3
Japanese	978-3-12-516209-9	Turkish	978-3-12-516054-5



Paperback with flaps + MP3 fil
10.5 x 19 cm / 288 pages

Travellers Language Guide

For travellers

- Covering essential travel topics in 10 clear chapters
- Speak and understand with an integrated bidirectional dictionary
- Including a point and show dictionary for wordless communication in any eventuality
- Complete cultural immersion: insider tips and anecdotes about the country and culture to help avoid "faux pas" and taboos
- German edition contains English as a meta language

American	978-3-12-518135-9	Greek	978-3-12-518147-2
Arabic	978-3-12-518158-8	Hungarian	978-3-12-518152-6
Brazilian	978-3-12-518659-0	Italian	978-3-12-518669-9
Bulgarian	978-3-12-518138-0	Japanese	978-3-12-518174-8
Chinese	978-3-12-518159-5	Norweg.	978-3-12-518156-4
Croatian	978-3-12-518145-8	Polish	978-3-12-518154-0
Czech	978-3-12-518165-6	Portug.	978-3-12-518175-5
Danish	978-3-12-518167-0	Russian	978-3-12-518676-7
Dutch	978-3-12-518144-1	Spanish	978-3-12-518668-2
English	978-3-12-518666-8	Swedish	978-3-12-518155-7
French	978-3-12-518667-5	Thai	978-3-12-518157-1
German	978-3-12-518654-5	Turkish	978-3-12-518148-9





Paperback
8.2 x 11.2 cm / 272 pages

Pocket Language Guides

For travellers

- Key travel vocabulary: The most important 3,000 words and sentences for your holiday
- Sorted according to the most relevant topics for your journey and offering the most important phrases for successful communication
- Handy pocket size phrase book with many cultural tips
- With travel vocabulary from A-Z for a quick overview

American	978-3-12-518553-1	Italian	978-3-12-518552-4
Croatian	978-3-12-518554-8	Polish	978-3-12-518559-3
Czech	978-3-12-518565-4	Portug.	978-3-12-518568-5
Dutch	978-3-12-518555-5	Russian	978-3-12-518569-2
English	978-3-12-518548-7	Spanish	978-3-12-518551-7
French	978-3-12-518549-4	Swedish	978-3-12-518557-9
Greek	978-3-12-518558-6	Turkish	978-3-12-518567-8
Hungarian	978-3-12-518566-1		



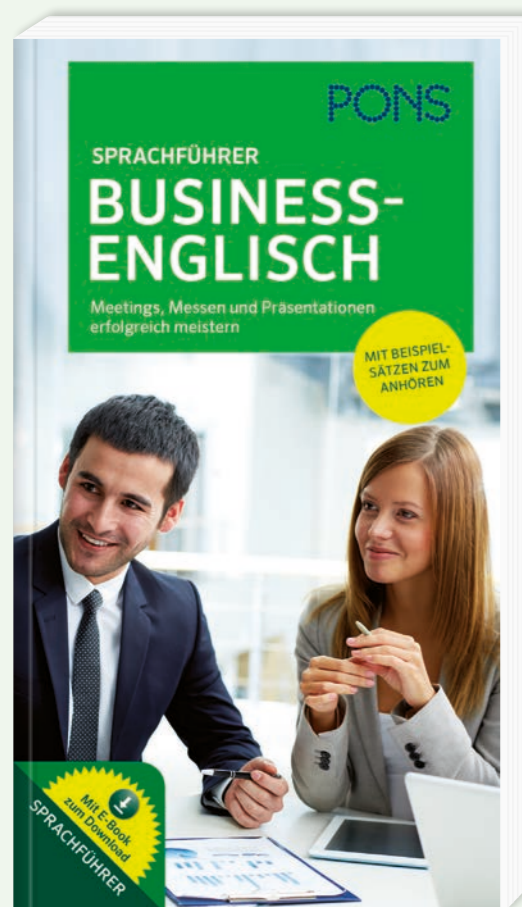
Hardcover
13.6 x 21.6 cm / 1,800 pages

Comprehensive German Dictionary

For teachers and advanced students of German

- 110,000 headwords and phrases with phonetic transcription, simple definitions and usage examples
- Detailed explanations of the new German spelling and punctuation rules
- Ideal for preparing for all “German as a Foreign Language” exams
- Numerous references to grammar, style and current usage, including regional dialects

German 978-3-12-516145-0



Paperback + MP3 files
10.5 x 19 cm / 288 pages

Language Guide Business English

For beginners and returning learners

- English phrase book and guide to business etiquette all in one
- Including expressions on all important topics such as: presentations, negotiating, dining with business partners...
- Extra: The essential vocabulary and rules on behaviour for 10 additional countries: China, Russia, France, Czech Republic, Italy, Netherlands, Poland, Spain, Sweden and Turkey
- With the vocabulary from the business etiquette to listen to as download

English 978-3-12-517157-2



Hardcover
12.5 x 19.8 cm / 1,120 pages

Compact German Dictionary

For beginners with a basic knowledge of German

- 52,000 headwords and phrases with phonetic transcription for each entry
- The ideal preparation for the Certificate German examination thanks to a special emphasis on certificate vocabulary
- Packed with info boxes on linguistic and cultural aspects of the different German-speaking countries
- Includes pronunciation tips, a concise grammar guide, and an extensive spelling and punctuation guide
- Plus: “German Decoded.” About 70 pages of specialised information, for comfortably settling in to Germany and mastering every day life

German 978-3-12-516226-6



Paperback with flap
13 x 20 cm / 352 pages

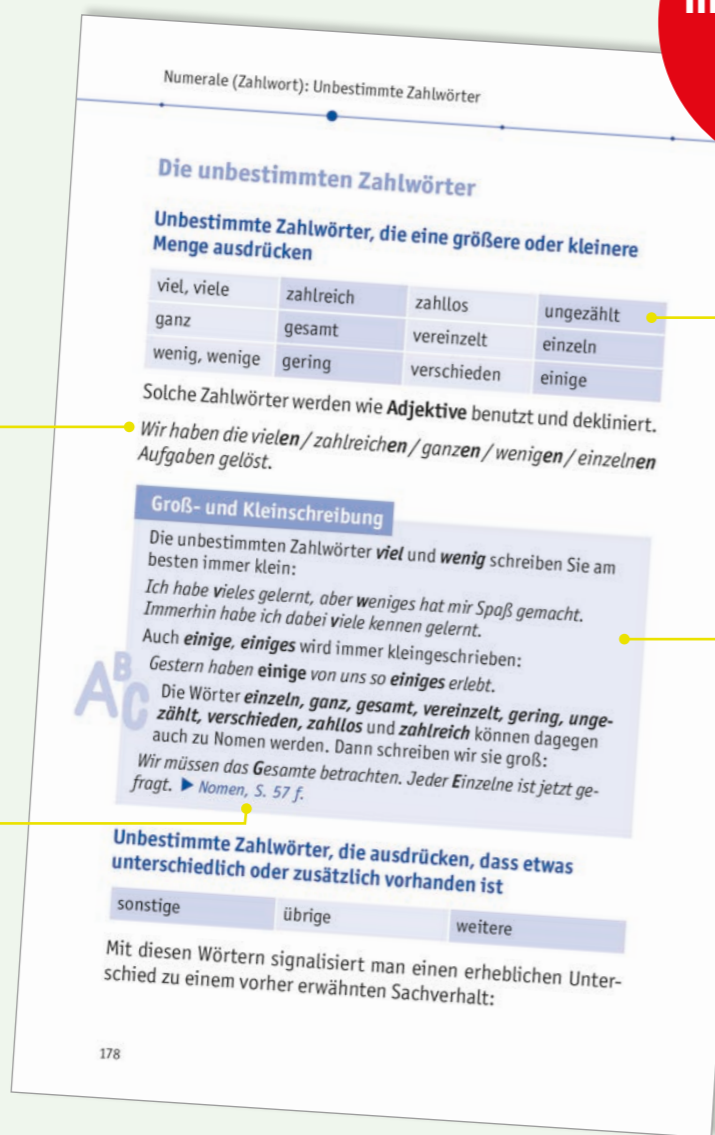
German 978-3-12-562860-1

German Grammar and Spelling

For all learners of German

- All important rules about German grammar, spelling and punctuation in 20 clearly structured chapters
- Numerous tips and examples help learners with capitalisation rules, compound words and common pitfalls
- Extensive list of words which are difficult to spell in the annex
- The most important grammar terms in the cover flap

All important rules explained simply



Numerous examples

Clearly structured tables

Lots of useful tips for spelling, grammar and style

Many references to related topics



Hardcover
20 x 28 cm / 2,228 pages

English 978-3-12-517343-9



Professional Dictionary

For advanced students and professional users

- 390,000 headwords and phrases on 2,200 pages with phonetic transcription for each entry
- With modern specialist expressions as well as literary and colloquial language
- Including E-Book with sentence building aids for everyday communication, including sample business and private letters
- Many extras including specialist vocabulary from business, IT, law, and sciences etc.
- With access to Online Dictionary with spoken headwords and phrases

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
German <> English	978-3-12-517343-9	> 188 000 < 185 000	XML
German <> French	978-3-12-517428-3	> 145 000 < 129 000	XML
German <> Greek	978-3-12-517475-7	> 80 000 < 73 000	XML
German <> Spanish	978-3-12-517487-0	> 148 000 < 135 000	XML
English <> Bulgarian	Data available	> 72 000 < 90 000	structured content



Hardcover 17 x 24 cm / 2,475 pages

English 978-3-12-517627-0

School and College Dictionary

For secondary school and college students

- **315,000 headwords and phrases** on 1,500 pages with phonetic transcription for each entry
- Combines everyday language with the latest specialist terminology, includes all major regional language variants
- Features conjugation tables, grammar in brief, detailed sample texts and example letters for everyday communication
- Numerous boxes contain information about the country and its people as well as intercultural tips
- With access to Online Dictionary with spoken headwords and phrases

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
Bulgarian > German	978-3-12-516169-6	> 118 000	structured content
Bulgarian < German	978-3-12-516170-2	< 102 000	structured content
Bulgarian <> English	Data available	> 73 000 < 55 000	structured content
English <> German	978-3-12-517627-0	> 173 000 < 148 000	XML
French <> German	978-3-12-517538-9	> 115 000 < 112 000	XML
Italian <> German	978-3-12-516017-0	> 66 000 < 67 000	structured content
Spanish <> German	978-3-12-517467-2	> 112 000 < 118 000	XML
German <> Latin	978-3-12-517983-7	> 55 000	XML



Hardcover 12.5 x 19.4 cm / 1,700 pages

English 978-3-12-516236-5

With British and American phonetic spellings

Hints on meaning for help when looking for the correct translation

Lots of learning advice

gather → gear stick 292

gath-er [ˈgæðə, AM -ər] **L vt** **①** (collect) sammeln; **to** - **intelligence** sich dat [ge-]heime Informationen beschaffen **②** FASHION kräuseln **③** (increase) **to** - **speed** schneller werden **④** (understand) verstehen; **to** - **from sth** that ... aus etw dat schließen, dass ...; **to** - **from sb** that ... von jdm erfahren haben, dass ... **II, vi** (come together) sich sammeln; **people** sich versammeln; (accumulate) sich ansammeln; **clouds** sich zusammenziehen; **storm** heraufziehen **●** **gather in vt** (bring to safety) **to** - **in** **○** **sb/sth** jdn/etw in Sicherheit bringen; (harvest) **to** - **sth** **○** in etw ernten; **to** - **the crops/the harvest** in das Getreide/die Ernte einbringen **●** **gather up vt** **to** - **up** **○** **sth** etw auf sammeln [o zusammensammeln]; **to** - **oneself up to one's full height** sich akk zu seiner vollen Größe aufrichten; **to** - **up one's skirt** seinen Rock [hoch]ziehen

gath-er-ing [ˈgæðərɪŋ] **L n** Versammlung; **f** family - Familientreffen **nt** **II, adj** clouds, storm heraufziehend; darkness, gloom zunehmend

gauche [ˈɡoʊʃ, AM ˈɡoʊʃ] **adj** unbeholfen

gaudy [ˈɡɔːdi, AM ˈɡɔːdi] **adj** knallig

gauche [ˈɡɔːdi] **L n** **①** (device) Message-Fkt nt; (for water level) Pegel **m** **②** (thick-ness) of metal, plastic Stärke **f**; of a wire, tube Dicke **f**; (diameter) of a gun, bullet Durchmesser **③** **RAIL** Spurweite **f**; **stand-ard** - Normalspur **f** **II, vt** **①** (measure) messen **②** (judge) beurteilen; (estimate) [ab]schätzen

Aussprache
Das au in gauge wird wie das a in page ausgesprochen:
gauge [ˈɡɔːdi] page [peɪʃ]

gaunt [ˈɡɔːnt, AM ˈɡɔːnt] **adj** hager; (from ill-ness) ausgemergelt

gaunt-let [ˈɡɔːntlət, AM ˈɡɔːntlət] **n** Stulpenhandschuh **m** **►** PHRASES: **to run the** - **Spüren** laufen; **to throw down the** - den Fehdehandschuh hinwerfen **geh**

gauze [ˈɡɔːz, AM ˈɡoːz] **n** no pl (fabric) Gaze **f**

give [ɡɪv] **pt** of give

gav-el [ˈɡævəl] **n** Hammer **m**

gear [ɡɜːr, AM ˈɡɔːr] **vi** (fam) see **gawp**

gawky [ˈɡɔːki, AM ˈɡɔːki] **adj** schlaßig, links, unbeholfen

gawp [ˈɡɔːp, AM ˈɡɔːp] **vi** (fam) glotzen; **to** - **at sb/sth** jdn/etw anglotzen

gay [ɡeɪ] **L adj** **①** (homosexual) schwul; - **bar** Schwulenlokal **nt**; - **community** Schwulengemeinschaft **f** **②** (cheerful) fröhlich, heiter **II, n** Schwule(r) **m** 'gay move-ment' **n** no pl Schwulenbewegung **f**

gay 'pride **n** no pl Stolz **m**, schwul zu sein

gay 'rights **n** pl Schwulenrechte **nt** **pl**

gaze [ɡeɪz] **L, vi** starren; **to** - **into the distance/out of the window** **to** - **be**er aus dem Fenster starren; **to** - **at sb/sth** jdn/etw anstarren **II, n** Blick **m**

ga-zette [ɡəˈzɛt] **n** GAZETTE **f**

ga-zette [ɡəˈzɛt] **n** Blatt **nt**, Anzeiger **m**

ga-zump [ɡəˈzʌmp] **vt** BRIT, AUS (fam) **to** - **sb** jdn beim Hausverkauf übers Ohr hauen, indem man entgegen vorheriger Zusage zu den GCSEs gibt es dort die sogenannten (Scottish) Nationals.

Land und Leute
Das GCSE (General Certificate of Secondary Education) ist die erste Prüfung, die Schüler im Alter von etwa 16 Jahren in England, Wales und Nordirland ablegen. Es ist zwar möglich, dafür nur ein Fach auszuwählen, die meisten Schüler versuchen jedoch, acht oder neun Fächer zu belegen. In Schottland weicht das Schulsystem leicht ab. Analog zu den GCSEs gibt es dort die sogenannten (Scottish) Nationals.

GDP [dʒɪdɪˈpiː] **n** abbrev of gross domestic product BIP **nt**

gear [ɡeə-veɪ-ɡeɪ] **n** **no pl** **►** **gear** - Gang, **my to change** [or **am shift**] - s schalten; **to** - **s** **pl** in a car Getriebe **nt**; **on a bicycle** Gangschaltung **f** **no pl** (equipment) Ausrüstung; **f** (clothes) Kleidung; **f**, Sachen **pl** **fam** **II, vt** ausrichten (to auf -akk) **III, vi** **to** - **oneself** **up** sich einstellen (for auf -akk)

'gear box **n** Getriebe **nt**

'gear-ing [ˈɡɛərɪŋ, AM ˈɡɛrɪŋ] **n** no pl TECH Getriebe **nt**

'gear stick, BRIT, AUS 'gear lev-er, AM

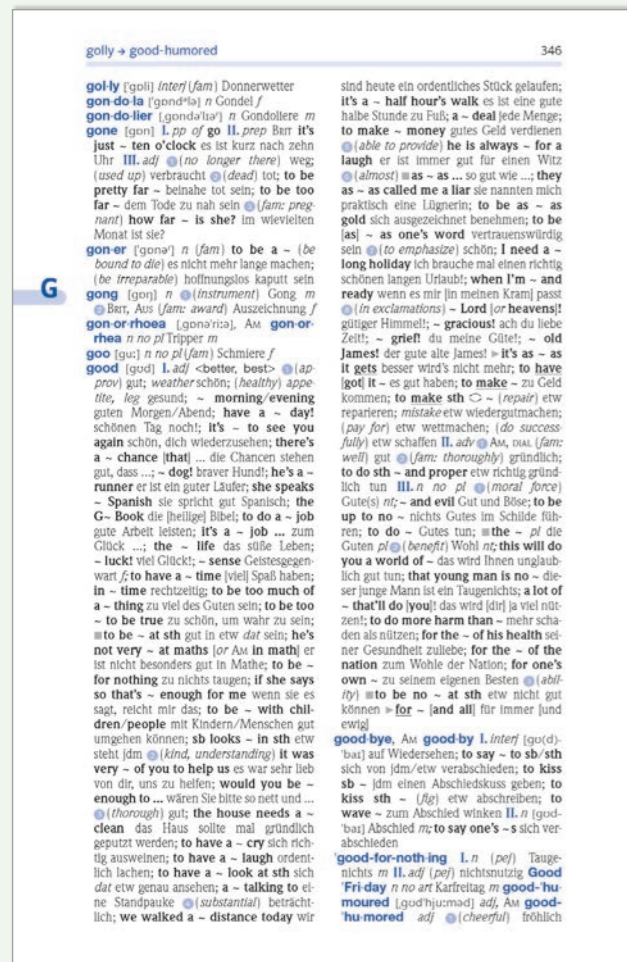
Example sentences and phrases for confident use of the language

The most common key terms are highlighted in blue



Hardcover
12.8 x 19.8 cm / 1,984 Seiten

English 978-3-12-516250-1



Compact Dictionary

For learners of all levels

- 135,000 headwords and phrases on 2,000 pages with phonetic transcription for each entry
- Covering all aspects of general usage and including a wide range of specialist terms
- Includes Australian, Canadian and American English
- With verb tables, clear pointers highlighting grammar and style

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
American <> French	Data available	> 56 000 < 52 000	structured content
American <> German	Data available	> 44 000 < 46 000	structured content
American <> Italian	Data available	> 55 000 < 49 000	structured content
American <> Spanish	Data available	> 56 000 < 49 000	structured content
English <> French	Data available	> 60 000 < 56 000	structured content
English <> German	978-3-12-516250-1	> 67 000 < 66 000	XML
English <> Italian	Data available	> 49 000 < 59 000	structured content
English <> Polish	Data available	> 58 000 < 60 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 58 000 < 73 000	XML
English <> Spanish	Data available	> 59 000 < 56 000	XML
German <> French	978-3-12-516087-3	> 66 000 < 63 000	XML
German <> Greek	978-3-12-517971-4	> 63 000 < 45 000	structured content
German <> Italian	978-3-12-516089-7	> 64 000 < 64 000	XML
German <> Polish	978-3-12-516122-1	> 65 000 < 63 000	XML
German <> Russian	978-3-12-516127-6	> 40 000 < 70 000	XML
German <> Spanish	978-3-12-516088-0	> 69 000 < 67 000	XML
German <> Turkish	978-3-12-517974-5	> 62 000 < 47 000	structured content



Hardcover
10.5 x 17 cm / 1,198 Seiten

English 978-3-12-516183-2

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
American <> German	Data available	> 30 000 < 31 000	structured content
American <> French	Data available	> 26 000 < 30 000	structured content
American <> Italian	Data available	> 27 000 < 30 000	structured content
American <> Spanish	Data available	> 31 000 < 33 000	structured content
Arabic <> German	978-3-12-516102-3	> 20 000 < 20 000	structured content
English <> French	Data available	> 27 000 < 30 000	structured content
English <> German	978-3-12-516183-2	> 36 000 < 39 000	XML
English <> Polish	Data available	> 24 000 < 38 000	structured content
English <> Portuguese	Data available	> 30 000 < 46 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 25 000 < 42 000	structured content
English <> Spanish	Data available	> 27 000 < 28 000	structured content

Standard Dictionary

For beginners

- 75,000 headwords and phrases on 1,000 pages with phonetic transcription for each entry
- All the vocabulary required for the European Language Certificate examination in the four main languages
- Concise grammar guide, verb tables, info boxes on cultural topics, sample letters and phrase tables
- With 40-page bonus section "Communicating in English"
- The right dictionary for language learners as a supplement to the language course

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
French <> German	978-3-12-516184-9	> 36 000 < 34 000	XML
French <> Polish	Data available	> 30 000 < 31 000	XML
German <> Italian	978-3-12-516186-3	> 37 000 < 36 000	XML
German <> Latin	Data available	> 17 000 < 33 000	XML
German <> Polish	Data available	> 33 000 < 39 000	structured content
German <> Portuguese	Data available	> 35 000 < 35 000	structured content
German <> Russian	Data available	> 35 000 < 40 000	structured content
German <> Spanish	978-3-12-516185-6	> 26 000 < 22 000	XML
German <> Turkish	Data available	> 26 000 < 20 000	XML
Polish <> Spanish	Data available	> 37 000 < 38 000	XML
Portuguese <> Spanish	Data available	> 43 000 < 30 000	XML



Paperback with flap
9.8 x 15 cm / 912 pages

English 978-3-12-516221-1

Essential Dictionary

For beginners

- 50,000 headwords and phrases on 900 pages with phonetic transcription for each entry
- Essential, up to date vocabulary
- International phonetic alphabet, intercultural tips and verb tables



Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
English <> German	978-3-12-516221-1	> 20000 < 22000	XML
English <> Italian	Data available	> 27 000 < 30 000	XML
English <> Polish	Data available	> 18 000 < 25 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 30000 < 24000	structured content
French <> German	978-3-12-516222-8	> 25000 < 23000	XML
French <> Polish	Data available	> 22000 < 23000	structured content
German <> Greek	978-3-12-516072-9	> 15 000 < 15 000	structured content
German <> Italian	978-3-12-516224-2	> 23000 < 23000	XML
German <> Latin	978-3-12-517849-6	> 17 000 < 33 000	XML
German <> Polish	978-3-12-516139-9	> 20000 < 20000	structured content
German <> Portuguese	978-3-12-516073-6	> 23000 < 28000	XML
German <> Russian	978-3-12-516090-3	> 22000 < 19000	structured content
German <> Spanish	978-3-12-516223-5	> 24000 < 23000	XML
German <> Turkish	978-3-12-517859-5	> 26000 < 21000	structured content

61 chap → checkbook

chap³ *n* abbrev of **chapter** Kap.
chapel [ˈtʃæpəl] *n* Kapelle *f* (service) Andacht *f*
chapter [ˈtʃæptə] *n* Kapitel *nt*
character [ˈkærəktə] *n* no *pl* Charakter *m*; to be similar in ~ sich dat im Wesen ähnlich sein *lit* [Roman]figur *f*
characteristic [ˌkærəktəˈrɪstɪk] *I. n* charakteristisches Merkmal *II. adj* charakteristisch; to be ~ of sth typisch für etw *akk* sein
charge [tʃɑːdʒ] *I. n* (cost) Gebühr *f*; for an extra ~ gegen Aufpreis; free of ~ kostenlos *II. n* LAW Anklage *f* (of wegen) *III. n* (responsibility) Verantwortung *f*; she's in ~ of the department sie leitet die Abteilung *IV. n* no *pl* ELEC Ladung *f*; to put on ~ BRIT auf-laden *VI. vt* eine Gebühr verlangen *II. vt* ELEC laden *III. vt* (attack) (vorwärts)stürmen; ~-I vorwärts *III. vt* berechnen; we were not ~d [for it] wir mussten nichts [dafür] bezahlen *LAW* to ~ sb [with sth] jdn [wegen einer S. gen] anklagen *ELEC* aufladen *IV. vt* (tense, emotional) a highly ~d atmosphere eine äußerst angespannte Atmosphäre
charge card *n* [Kunden]kreditkarte *f*
charging station *n* Ladestation *f*; (for electric vehicles) Stromtankstelle *f*
charity [ˈtʃærɪti] *n* no *pl* (generosity) Barmherzigkeit *f* *no pl* to donate sth to ~ etw für wohltätige Zwecke spenden *(organization)* Wohltätigkeitsorganisation *f*
charity shop *n* BRIT Laden, in dem gespendete, meist gebrauchte Waren verkauft werden, um Geld für wohltätige Zwecke zu sammeln
charm [tʃɑːm] *I. n* no *pl* Charme *m* *II. vt* bezaubern
charming [ˈtʃɑːmɪŋ] *adj* bezaubernd
chart [tʃɑːt] *I. n* (visual) Diagramm *nt*; NAUT Karte *f* *II. vt* the ~s *pl* die Charts *II. vt* [plot] aufzeichnen
charter flight *n* Charterflug *m*
chase [tʃeɪs] *I. n* (pursuit) Verfolgungsjagd *f*; to give ~ to sb jdm hinterherrennen *HUNT* Jagd *f* *II. vt* to ~ around herumhetzen *III. vt* (pursue) verfolgen *IV. vt* (scare away) to ~ away vertreiben
chat [tʃæt] *I. n* (informal conversation) Unterhaltung *f*; to have a ~ plaudern *no pl* (gossip) Gerede *nt* *II. vt* <-tt> *III. vt* (talk informally) plaudern *COMPUT* chatten
chatter [ˈtʃætə] *I. n* Geschwätz *nt* *II. vt* (converse) plaudern; to ~ away endlos schwätzen; to ~ on unentwegt reden *teeth* klappern
cheap [tʃiːp] *adj* billig *a. fig.* (reduced) ermäßigt *~ and cheerful* BRIT, AUS gut und preiswert; ~ and nasty BRIT, AUS billig und schäbig
cheat [tʃiːt] *I. n* (person) Betrüger(in) *m/f* *II. vt* (fraud) Täuschung *f* *III. vt* betrügen *III. vt* (treat dishonestly) täuschen
check [tʃek] *I. n* (inspection) Kontrolle *f* (look) to take a quick ~ schnell nachsehen *no pl* (restraint) Kontrolle *f* (pattern) Karo[muster] *nt* *CHES* Schach *nt* *II. vt* (inspect) überprüfen *CHES* Schach bieten *III. vt* (examine) nachsehen, nachschauen *bes* SÜDD., ÖSTERR., SCHWEIZ *IV. vt* (consult) to ~ with sb bei jdm nachfragen
check² [tʃek] *n* *AM* see **cheque** *AM*, *SCOT* (bill) Rechnung *f*
check in *I. vt* (at airport) einchecken; (at hotel) sich anmelden *II. vt* (at airport) abfertigen; (at hotel) anmelden
check off *vt* abhaken
check out *I. vt* sich abmelden *II. vt* (investigate) untersuchen *(sl: observe)* ~ it out schau dir bloß mal das an!
check up *vt* to ~ up on *(monitor)* überprüfen *(research)* Nachforschungen anstellen über + *akk*
checkbook *n* AM Scheckheft *nt*



Paperback
8.2 x 11.2 cm / 640-704 pages

English 978-3-12-516064-4

go out - good-humoured 130

sieren; what's ~ing on here? was geht denn hier vor? *lights* angehen *go out* *vi* *I* [hinaus]gehen *II* (visit) ausgehen *(date)* to ~ out with sb mit jdm gehen *tide* zurückgehen *go over* *vi* (cross) hinübergehen; (in vehicle) hinterberfahren *(change)* to ~ over to the enemy zum Feind überlaufen *go through* *vi* durchgehen *(experience)* durchmachen *(be approved)* plan durchgehen *go together* *vi* zusammenpassen *go under* *vi* untergehen *(fall)* scheitern *go up* *vi* hinaufgehen; (climb) hinaufsteigen *(increase)* steigen *(approach)* to ~ up to sb auf jdn zugehen *go with* *vt* (accompany) mitgehen; to ~ with sth zu etw dat gehören
go-ahead [ˈgəʊəhed] *I. n* Erlaubnis *f* (for zu) *II. adj* BRIT, AUS fortschrittlich
goal [gəʊl] *n* Ziel *nt* *SPORTS* Tor *nt*
goalkeeper, fam goalie [ˈgəʊli] *n* Torhüter, Torfrau *m, f*
goat [gəʊt] *n* Ziege *f*
go-between [ˈgəʊbɪtwiːn] *n* Vermittler(in) *m/f*
god [gɒd] *n* Gott *m*
godchild *n* Patenkind *nt* **god-daughter** *n* Paten-tochter *f*
goddess <*pl* -es> [ˈgɒdes] *n* Göttin *f*
godfather *n* (godparent) Patenonkel *m* (mafia) Pate *m*
godmother *n* Patentante *f*; Patin *f* **godparent** *n* Pate, Patin *m, f* **godson** *n* Patensohn *m*
goes [gəʊz] *3rd pers sing of go*
going [ˈgəʊɪŋ] *I. n* Gehen *nt* *II. adj* to keep sth ~ etw in Gang halten
gold [gəʊld] *n* Gold *nt*
golden [ˈgəʊldn] *adj* golden *a. fig*
goldfish *n* Goldfisch *m* **gold medal** *n* Goldmedaille *f* **goldmine** *n* Goldmine *f*; (fig) Goldgrube *f* **gold work** *n* Goldschmiedekunst *f*
golfer [ˈgɒlfə] *n* Golfer(in) *m/f*
golf ball *n* Golfball *m* **golf club** *n* Golfschläger *m* (members) Golfclub *m* **golf course** *n* Golfplatz *m*
golfer [ˈgɒlfə] *n* Golfer(in) *m/f*
gone [gɒn] *I. pp of go* *II. adj* (missing) weg *(dead)* tot
good [gʊd] *I. adj* -better, best- *gut*; weather schön; to have a ~ time [viel] Spaß haben *(kind)* it was very ~ of you to help us es war sehr lieb von dir, uns zu helfen *(substantial)* beträchtlich; to make ~ money gutes Geld verdienen *II. n* Gute *nt* (benefit) Wohl *nt*
goodbye *interj* [gʊdˈbaɪ] auf Wiedersehen
good-for-nothing *I. n* Taugenichts *m* *II. adj* nichtsnutzig
Good Friday *n* Karfreitag *m*
good-humoured, AM good-humored [ˈgʊdˈhjuːməd] *adj* (cheerful) fröhlich *(good-natured)* gutmütig **good-look-**

Practical Dictionary

For beginners and travellers

- 30,000 headwords and phrases on 640 pages with phonetic transcription for each entry
- Up to date, highly relevant vocabulary
- Integrated detailed language guide packed with useful expressions for travellers
- With access to Online Dictionary with spoken headwords and phrases

Language	ISBN	Headwords/Phrases	Format
Bulgarian <> English	Data available	> 12 000 < 11 500	structured content
Bulgarian <> German	Data available	> 12 000 < 12 000	structured content
Bulgarian <> French	Data available	> 12 500 < 12 000	structured content
Bulgarian <> Italian	Data available	> 12 000 < 12 500	structured content
Bulgarian <> Russian	Data available	> 12 000 < 13 000	structured content
English <> German	978-3-12-516064-4	> 12 000 < 11 000	XML
English <> Polish	Data available	> 13 000 < 13 000	structured content
English <> Portuguese	Data available	> 16 000 < 16 000	structured content
English <> Russian	Data available	> 19 000 < 12 000	structured content
English <> Spanish	Data available	> 16 000 < 19 000	structured content
French <> German	978-3-12-516065-1	> 14 000 < 14 000	XML
French <> Polish	Data available	> 13 000 < 12 000	structured content
German <> Greek	978-3-12-517783-3	< 25 000 > 25 000	PDF
German <> Italian	978-3-12-516068-2	> 13 000 < 15 000	XML
German <> Latin	978-3-12-516105-4	> 25 000 < 25 000	PDF
German <> Polish	978-3-12-516094-1	> 13 000 < 13 000	structured content
German <> Portuguese	978-3-12-517768-0	> 14 000 < 12 000	XML
German <> Russian	978-3-12-516115-3	> 13 000 < 13 000	structured content
German <> Spanish	978-3-12-516067-5	> 12 000 < 14 000	XML
German <> Turkish	978-3-12-517769-7	> 17 000 < 14 000	structured content
Italian <> Polish	Data available	> 14 000 < 12 000	XML
Polish <> Russian	Data available	> 14 000 < 13 000	structured content
Polish <> Spanish	Data available	> 13 000 < 12 000	structured content
Portuguese <> Spanish	Data available	> 16 000 < 16 000	XML

Bologna Children's Book Fair

Bologna
14 June–17 June 2021
German Collective Stand



London Book Fair

London
29 June–01 July 2021
German Collective Stand



Frankfurt Book Fair

Frankfurt
20–24 October 2021



PONS GmbH

P.O. Box 106016
70049 Stuttgart
Germany

rights@pons.de
Phone: +49(0)71189462120
Fax: +49(0)71189462159

www.pons.de/b2b
www.pons.com

Picture Credits Cover:

Shutterstock: Qvasimodo art, dizain

In individual cases of correct rights owners not being successfully located or named, justifiable claims shall be compensated insofar customary practice permits.